

Central Bank of Sudan

Statistics Directorate



بنك السودان المركزي

إدارة الإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي

يوليو - سبتمبر 2010

Economic and Financial Statistical Review

July - September 2010

Central Bank of Sudan

Khartoum – Almogran

P. O. Box: 313

Tel: (249) 87056065

Fax: (249) 183781341

Website: <http://www.cbos.gov.sd>

Email: research@cbos.gov.sd

بنك السودان المركزي

الخرطوم – المقرن

ص. ب. : 313

ت : (249) 87056065

فاكس : (249) 183781341

الموقع على الانترنت : <http://www.cbos.gov.sd>

بريد الكتروني : research@cbos.gov.sd

المعرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	10-9	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	13	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	14	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	15	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	16 -17	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	18	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	19	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	20	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	21	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	22	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	23	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	24	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	25	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	26	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	27	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	30	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول) (شهرياً)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	31	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	32	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية (ربع سنوي)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	34	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency (Monthly)	18-A	36	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)
Banks' Advances in foreign currency (Monthly)	18-B	37	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً)
Flow of Finance by Sectors (Monthly)	19-A	39	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)
Flow of finance by Modes (Monthly)	19-B	40	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)
Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)	20	41	متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات (شهرياً)
Currency in circulation (Monthly)	21	42	العملة المتداولة (شهرياً)
Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)	22	43	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)	23	44	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)
Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)	24-A	45	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الأصول) (شهرياً)
Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly)	24-B	46	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)
Money Supply (Quarterly)	25	47	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	49	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base (Quarterly)	27	50	القاعدة النقدية (ربع سنوي)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs) (Quarterly)	28	51	شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم) (ربع سنوي)
Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)	29	52	شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)
Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)	30	53	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)	31-A	54	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)	31-B	55	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)

Commentary

المخلص الاقتصادي

Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product decreased from 7.8% in the year 2008 to 6.1 % in the year 2009.

			-: _____
.2009	%6.1	2008	7.8%

Inflation Rate: -

The inflation rate Decreased from 13.4% by the end of December 2009 to 9.2% by the end of September 2010.

			-: _____
2009	%13.4		
	.2010		%9.2

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Sudanese Pound against the Euro depreciated from 2.8913 Pounds by the end of June 2010 to 3.2193 Pounds by the end of September 2010.

			-: _____
3.2193	2010		2.8913
		.2010	

General Budget: -

The total revenue decreased from SDG 24,707.9 million in the year 2008 to SDG 20,045.6 million in the year 2009 i.e. a decrease of 18.9%. Also, the expenditure decreased from SDG 25,985.6 million in the year 2008 to SDG 24,265.4 million in the year 2009 i.e. a decrease of 6.6%. The total deficit of SDG 4,219.8 million in the year 2009 was financed by SDG 3,308.9 million and SDG 910.9 million from the internal and external sources respectively.

			-: _____
24,707.9		2008	
	20,045.6		%18.9
		2009	
		25,985.6	
	2008		
	%6.6	2009	24,265.4
	4,219.8	2009	
910.9			3,308.9

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 1,331.40 million during the third quarter of 2010 compared with a deficit of US\$ 579.02 million during the second quarter of 2010 and a deficit of US\$ 251.72 million in the corresponding quarter of 2009.

			-: _____
2010			1,331.40
2010			579.02
			251.72
		. 2009	

The trade balance registered a surplus of US\$ 497.45 million during the third quarter of 2010 compared with a surplus of US\$ 651.38 million in the second quarter of 2010, and a surplus of US\$ 521.14 million in the corresponding quarter of 2009.

2010			497.45
651.38			
	2010		
	.2009		521.14

The services income and transfers account deficit increased from US\$ 1,140.24 in the second quarter of 2010 to a deficit of US\$ 1,118.32 million in the third quarter of 2010 compared with a deficit of US\$ 772.86 million in the corresponding quarter of 2009.

2010			1,140.24
	2010		1,118.32
	.2009		772.86

The capital and financial account showed a net inflow of US\$ 1,042.50 million in the third quarter of 2010 compared with, net inflow of US\$ 420.27 million in the second quarter of 2010, and US\$ 1,530.09 million in the corresponding quarter of 2009, including direct investment (net) of US\$ 794.89 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 1.96 million and other investment (net) inflows of US\$ 249.58 million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by US\$ 322.27 million.

2010		1,042.50
	420.27	
1,530.09		2010
	2009	
	794.89	()
	1.96	
)	249.58	
		. (
.	322.27	

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 32,083.9 million by the end of the Second quarter of 2010 to SDG 33,311.0 million by the end of the Third quarter of the year 2010, i.e. an increase of 3.8%. Quasi- money increased from SDG 14,166.4 million by the end of the Second quarter of 2010 to SDG 15,106.4 million by the end of the Third quarter of the year 2010, i.e. increase of 6.6 %.

		-:
2010		32,083.9
2010		33,311.0
14,166.4		%3.8
15,106.4	2010	
%.6.6	2010	

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 24,331.2 million by the end of the Second quarter of 2010 to SDG 25,280.4 million by the end of the Third quarter of the year 2010 i.e. by 3.9%.

	24,331.2	
	25,280.4	2010
.	%.3.9	2010

Stock of Credit by the commercial banks in local currency increased from SDG 16,330.9 million by the end of the Second quarter of 2010 to SDG 17,001.0 million by the end of the Third quarter of the year 2010, i.e. by 4.1%.

16,330.9		
2010		
2010		17,001.0
		%.4.1

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 10.0 % and 30.4% respectively by the end of the Third quarter of 2010 compared to 9.4 % and 24.9% by the end of the Second quarter of the year 2010.

	%30.4	%10.0
%24.9	%9.4	2010
	.2010	

القـطـاع الخـارجـي

External Sector

جدول رقم (1) Table No (1)
ميزان المدفوعات Balance of Payments

(بملايين الدولارات الأمريكية) (In U.S.\$ Millions)

	2009				*2009	**2010			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	
A- Current A/C (1+2)	(2,367.80)	(960.16)	(251.72)	(478.71)	(4,058.39)	(325.43)	(579.02)	(1,331.40)	أ- الحساب الجاري
(1) Exports (FOB)	1,300.48	1,714.83	2,503.40	2,632.86	8,151.57	2,918.90	2,722.40	2,723.10	الصادرات (فوب)
Petroleum	1,128.21	1,548.15	2,264.34	2,190.55	7,131.25	2,565.81	2,306.55	2,292.56	بتترول
Gold	52.20	39.36	103.91	207.94	403.41	155.67	305.80	265.65	الذهب
Others	120.07	127.32	135.15	234.37	616.91	197.42	110.05	164.89	أخرى
(2) Imports (FOB)	(2,303.59)	(1,982.93)	(1,982.26)	(2,259.22)	(8,528.01)	(2,138.50)	(2,071.02)	(2,225.65)	الواردات (فوب)
Government purchases	(35.64)	(21.46)	(102.75)	(196.82)	(196.82)	(85.77)	(9.94)	(27.83)	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	(2,267.95)	(1,961.47)	(1,945.29)	(2,156.47)	(8,331.19)	(2,052.73)	(2,061.08)	(2,197.82)	مشتريات القطاع الخاص
1-Trade Balance	(1,003.11)	(268.10)	521.14	373.64	(376.44)	780.40	651.38	497.45	الميزان التجاري (2+1)
2- Services, Income & Transfers A/C	(1,364.69)	(692.06)	(772.86)	(852.35)	(3,681.97)	(1,180.81)	(1,140.24)	(1,118.32)	حساب الخدمات و الدخل و التحويلات
Services (Net)	(644.14)	(538.25)	(513.41)	(596.20)	(2,292.00)	(840.83)	(800.87)	(819.92)	الخدمات (صافي)
Receipts	134.08	104.85	68.95	84.15	392.02	66.28	63.25	71.05	محصلات
Travel	102.21	80.33	46.89	69.24	298.66	30.93	15.85	14.06	السفر
Others	31.87	24.52	22.06	14.91	93.36	35.35	47.41	56.99	إخري
Payments	(778.22)	(643.10)	(582.36)	(680.35)	(2,684.03)	(907.11)	(864.12)	(890.97)	مدفوعات
Travel	(295.21)	(211.72)	(148.27)	(213.01)	(868.20)	(330.68)	(295.06)	(209.57)	السفر
Others	(483.01)	(431.38)	(434.09)	(467.34)	(1,815.83)	(576.43)	(569.06)	(681.40)	إخري
Income (Net)	(646.46)	(587.60)	(580.65)	(587.58)	(2,402.29)	(888.90)	(761.23)	(831.14)	الدخل (صافي)
Receipts	9.73	9.49	8.87	7.98	36.07	32.65	63.68	0.70	محصلات
Direct investment income	1.92	2.97	1.51	0.50	6.90	0.53	5.74	0.66	دخل الاستثمار المباشر
Others	7.81	6.52	7.36	7.48	29.17	32.12	57.94	0.04	إخري
Payments	(656.19)	(597.09)	(589.53)	(595.56)	(2,438.36)	(921.55)	(824.91)	(831.84)	مدفوعات
Direct investment income	(626.62)	(577.47)	(576.72)	(576.00)	(2,356.81)	(910.78)	(804.65)	(809.91)	دخل الاستثمار المباشر
Others	(29.57)	(19.61)	(12.81)	(19.56)	(81.55)	(10.77)	(20.27)	(21.93)	إخري
Current Transfers (Net)	(74.09)	433.78	321.21	331.43	1,012.33	548.92	421.86	532.73	تحويلات جارية (صافي)
Receipts	764.32	763.17	684.11	762.21	2,973.81	887.24	825.23	730.13	محصلات
General Government	167.17	163.57	178.28	157.88	666.90	306.56	285.44	245.97	الحكومة العامة
Private Sectors	597.15	599.60	505.83	604.33	2,306.91	580.68	539.79	484.16	إخري
Payments	(838.41)	(329.39)	(362.90)	(430.78)	(1,961.48)	(338.32)	(403.37)	(197.40)	مدفوعات
General Government	-	(2.68)	(1.68)	(5.23)	(9.58)	(0.30)	(0.83)	(0.94)	الحكومة العامة
Private Sectors	(838.41)	(326.71)	(361.22)	(425.55)	(1,951.90)	(338.02)	(402.54)	(196.46)	إخري
B- Capital & Financial A/C	1,387.61	1,302.39	1,530.09	1,014.94	5,235.03	291.44	420.27	1,042.50	بيحساب رأس المال و الحساب المالي
Capital A/C	-	-	-	-	-	-	-	-	حساب رأس المال
Capital Transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	تحويلات رأسمالية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	إخري
Financial A/C	1,387.61	1,302.39	1,530.09	1,014.94	5,235.03	291.44	420.27	1,042.50	الحساب المالي
1- Direct Investment (NET)	853.91	570.83	650.50	586.81	2,662.05	544.48	791.38	794.89	استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	853.91	570.83	650.50	586.81	2,662.05	544.48	791.38	794.89	داخل السودان
Abroad	-	-	-	-	-	-	-	-	خارج السودان
2- Portfolio Investment (NET)	(5.43)	(0.55)	(10.65)	(6.26)	(22.88)	(5.31)	(13.75)	(1.96)	استثمار حافظة (صافي)
Assets	(5.43)	(0.55)	(10.18)	(6.26)	(22.41)	(5.31)	7.62	(1.49)	أصول
Equity Securities	(5.43)	(0.55)	(10.18)	(6.26)	(22.41)	(5.31)	7.62	(1.49)	الإسهام و السندات
Monetary Authorities	2.64	1.18	(1.25)	(1.38)	1.18	(0.15)	2.55	0.07	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	(8.06)	(1.72)	(8.93)	(4.88)	(23.59)	(5.15)	5.07	(1.56)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Liabilities	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	(21.37)	(0.47)	خصوم
Equity Securities	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	(21.37)	(0.47)	الإسهام و السندات
Banks	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	(21.37)	(0.47)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى

Table No. (1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2009				*2009	**2010			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q	الربع الرابع 4th. Q		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q	
3- Other Investment (NET)	539.13	732.11	890.23	434.39	2,595.86	(247.73)	(357.36)	249.58	استثمارات أخرى (صافي)
Assets	203.80	234.15	308.47	(214.03)	532.39	(981.20)	(674.66)	(1,173.16)	أصول
1- Trade credit & facilities	156.69	284.02	253.15	(139.33)	554.52	(152.97)	(268.11)	(547.66)	1- التسهيلات التجارية
General Government	-	87.14	-	-	87.14	62.48	-	21.20	الحكومة العامة
Other Sectors	156.69	196.88	253.15	(139.33)	467.38	(215.45)	(268.11)	(568.86)	القطاعات الأخرى
2- Loans	-	-	-	-	-	-	-	-	2- القروض
Monetary Authorities	-	-	-	-	-	-	-	-	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Currency & Deposits	49.55	(73.37)	51.31	(93.84)	(66.35)	(826.41)	(415.87)	(627.22)	الودائع والعملية
Monetary Authorities	(242.21)	(41.36)	17.79	148.64	(117.14)	(146.37)	(49.14)	(213.45)	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	(177.47)	(177.47)	(435.14)	(305.22)	(288.47)	الحكومة العامة
Banks	291.76	(32.01)	33.52	(65.01)	228.26	(244.90)	(61.50)	(125.30)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Other Assets	(2.45)	23.51	4.01	19.14	44.21	(1.82)	9.31	1.73	الإصول الأخرى
Monetary Authorities	(2.45)	23.51	4.01	19.14	44.21	(1.82)	9.31	1.73	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Liabilities	335.33	497.96	581.76	648.42	2,063.47	733.47	317.30	1,422.73	الخصوم
1- Trade credit & facilities	388.32	330.21	219.08	520.76	1,458.37	345.99	156.86	1,448.61	1- التسهيلات التجارية
General Government	(16.93)	(55.98)	(50.66)	(40.68)	(164.25)	(57.59)	(102.72)	(115.38)	الحكومة العامة
Other Sectors	405.25	386.18	269.74	561.44	1,622.61	403.58	259.58	1,563.99	القطاعات الأخرى
2- Loans	66.89	3.90	32.31	216.85	319.95	48.45	40.65	82.29	2- القروض
Monetary Authorities	(1.87)	(1.58)	(3.65)	(3.08)	(10.17)	(2.44)	(0.82)	(5.13)	السلطة النقدية
General Government	68.76	5.48	35.96	219.93	330.13	50.89	41.46	87.42	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
3-Currency & Deposits	95.94	14.64	218.26	(61.01)	267.83	(3.00)	(1.11)	23.23	3- الودائع والعملية
Monetary Authorities	(0.09)	(0.01)	199.47	(35.85)	163.53	(7.43)	(5.00)	8.54	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	96.03	14.65	18.79	(25.17)	104.30	4.43	3.89	14.70	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Other liabilities	(215.82)	149.20	112.11	(28.17)	17.32	342.03	120.90	(131.40)	خصوم أخرى
Monetary Authorities	(199.08)	34.25	90.83	6.98	(67.03)	319.54	109.73	(142.95)	السلطة النقدية
Long term	(3.39)	(0.40)	(2.58)	(2.34)	(8.71)	(1.97)	(3.17)	0.32	قروض طويلة الأجل
Short term	(195.69)	34.65	93.41	9.31	(58.32)	321.51	112.90	(143.26)	قروض قصيرة الأجل
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Banks	(16.74)	114.95	21.28	(35.15)	84.35	22.49	11.17	11.55	البنوك
Reserve Assets	791.66	(17.70)	(367.47)	95.53	502.02	(175.37)	(32.39)	322.27	الإصول الاحتياطية
Errors & Omissions	188.53	(324.53)	(910.90)	(631.77)	(1,678.67)	209.36	191.14	(33.38)	أخطاء ومخالفات
Over All Balance	(791.66)	17.70	367.47	(95.53)	(502.02)	175.37	32.39	(322.27)	الميزان الكلي

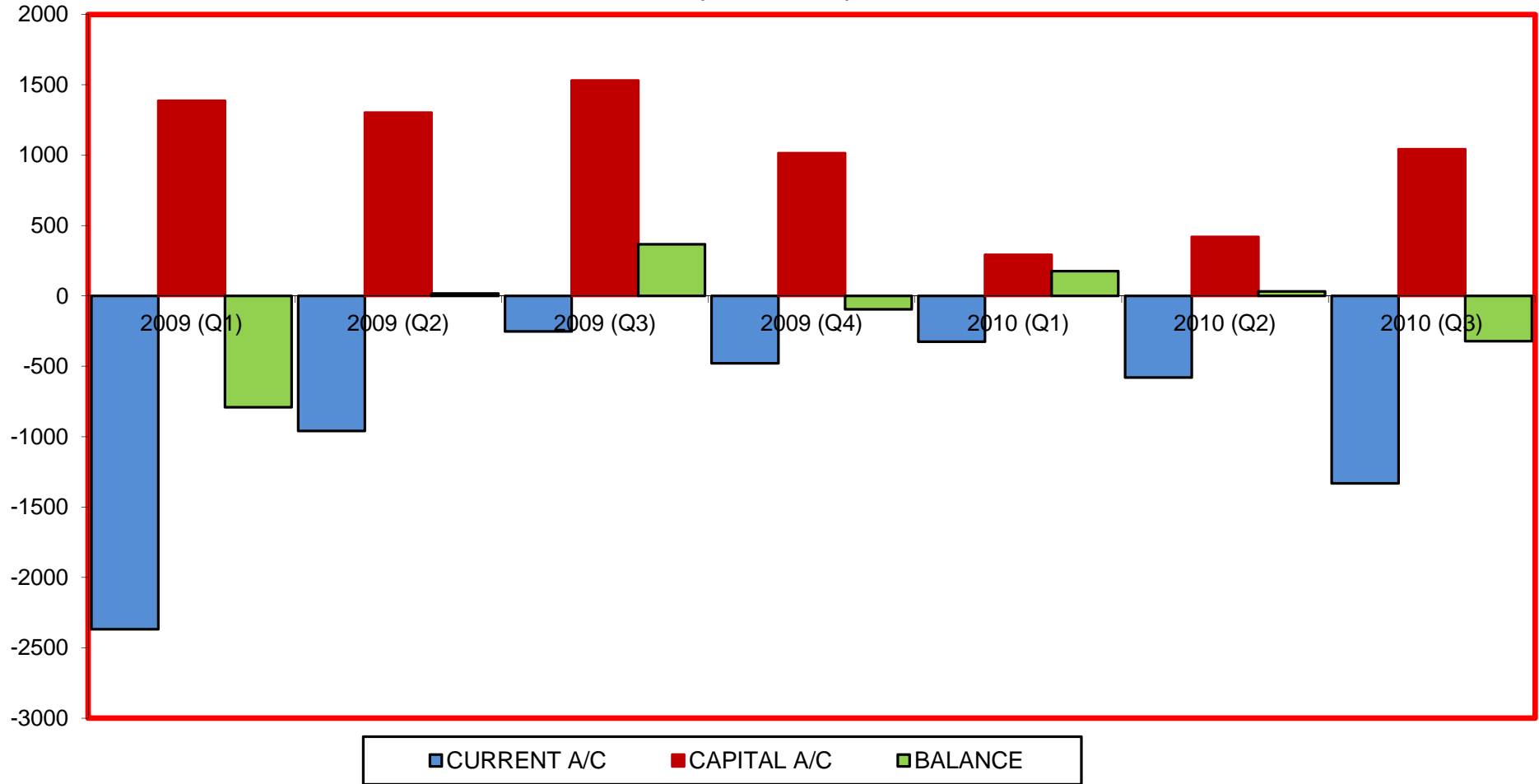
* Adjusted data

** Provisional

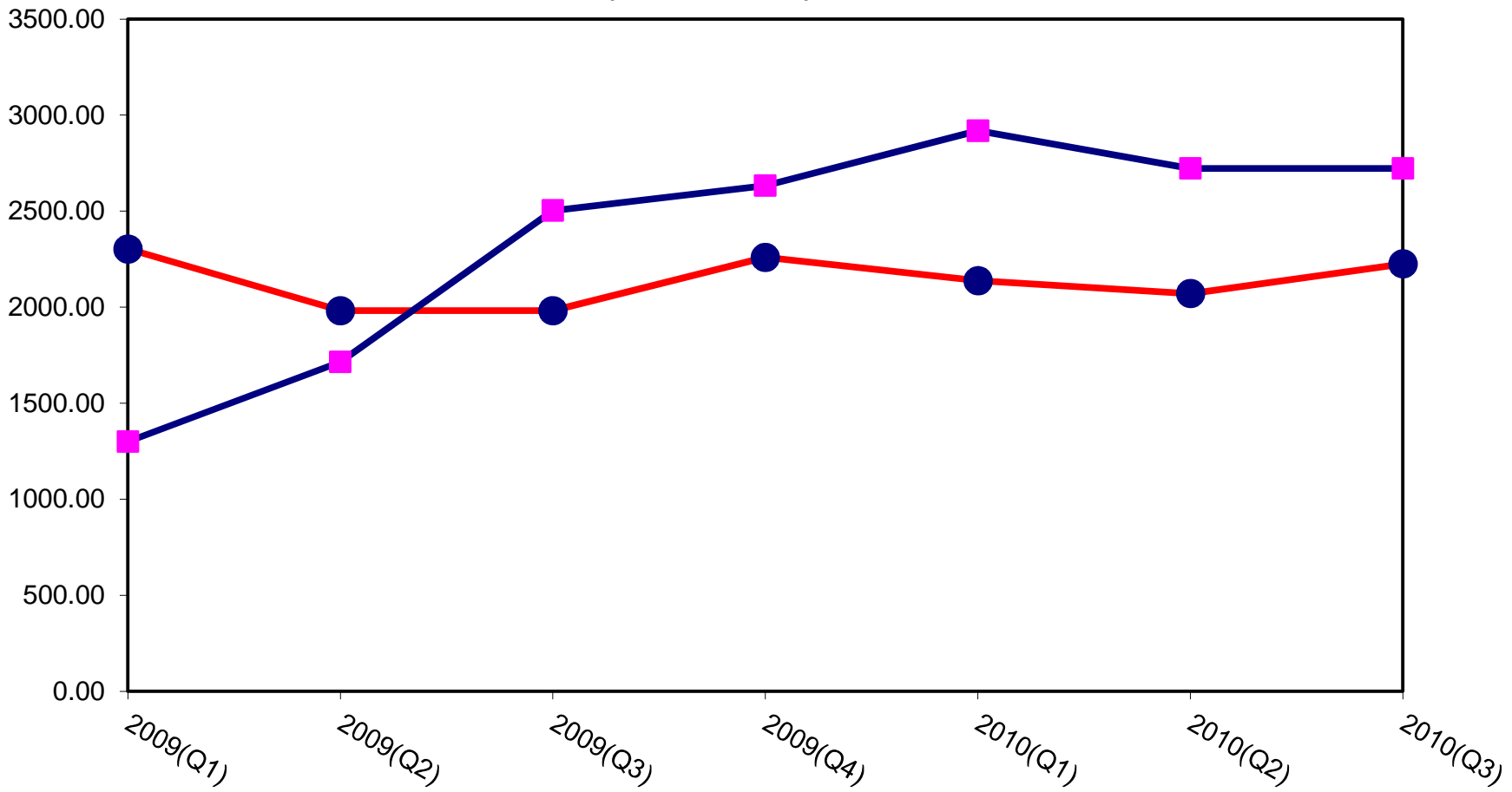
* بيانات معدلة

** بيانات أولية

ميزان المدفوعات
BALANCE OF PAYMENTS
(In US\$ Million)



الميزان التجاري
TRADE BALANCE
(In US\$ Million)



● Import ■ Export

جدول رقم (2) Table No.
سحوبات القروض والمنح
 Drawing of Loans and Grants
 (IN U.S.\$ MILLIONS) (بملايين الدولارات الامريكية)

	2009				2009	2010*			
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	
International Organizations:	20.24	20.44	27.39	12.78	80.85	70.05	141.24	92.37	المنظمات الدولية :
IBRD/IDA loans	-	-	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الافريقي
African Development Bank (Grants)	-	-	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الافريقي (منحة)
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	صندوق التنمية الافريقي
A.M.F	-	-	-	-	-	-	-	-	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	1.90	1.28	1.22	0.59	4.99	1.33	1.30	1.25	صندوق الاوبك
O.P.E.C(Grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	
E.E.C	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاوروبية
I.F.A.D	2.59	2.87	2.70	2.01	10.17	1.12	1.35	4.05	الصندوق الدولي للتعمير الزراعي
I.F.A.D (Grant)	0.03	-	-	-	0.03	-	8.72	-	الصندوق الدولي للتعمير الزراعي (منحة)
Islamic Development Bank	7.72	8.97	22.36	10.18	49.24	11.19	6.51	16.24	البنك الاسلامي للتنمية
Islamic Development Bank(Grant)	-	0.36	0.37	-	0.74	24.57	0.44	-	البنك الاسلامي للتنمية (منحة)
U.N Orgnizations	-	-	-	-	-	-	-	-	منظمات الامم المتحدة (منحة)
Suport Fund (Grant)	8.00	6.95	0.74	-	15.69	31.85	122.92	70.83	صندوق الماتحين (منحة)
U.S.A & West European Countries:	-	-	-	-	-	-	-	-	الولايات المتحدة ودول غرب أوروبا :
U.S.A. Wheat facilities	-	-	-	-	-	-	-	-	الولايات المتحدة (تسهيلات القمح)
United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	المملكة المتحدة
Italy	-	-	-	-	-	-	-	-	ايطاليا
France	-	-	-	-	-	-	-	-	فرنسا
American Aid	-	-	-	-	-	-	-	-	المعونة الامريكية
European Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	بنك الاستثمار الاوربي
European Union Countries (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	دول الاتحاد الاوربي (منحة)
Arab Countries:	44.50	32.64	39.23	30.61	146.98	48.91	93.06	53.47	الدول العربية:
Kuwaiti Fund	11.70	5.12	4.89	8.56	30.27	4.87	3.36	4.22	الصندوق الكويتي
U.A.E	-	-	-	-	-	-	-	-	الامارات العربية
Abu Dhabi Fund	7.62	2.98	1.23	4.59	16.42	1.80	5.44	12.57	صندوق أبوظبي
Irag	-	-	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	25.04	22.97	14.31	10.50	72.81	17.10	48.99	24.68	الصندوق العربي للتعمير الاقتصادي والاجتماعي
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	0.14	1.58	1.28	1.11	4.11	11.92	28.44	0.31	الصندوق العربي للتعمير الاقتصادي والاجتماعي (منحة)
Arab Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	بنك الاستثمار العربي
Saudi Fund	-	-	17.52	5.85	23.37	13.22	6.83	11.69	الصندوق السعودي
Saudi Fund (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق السعودي (منحة)
Qatar	-	-	-	-	-	-	-	-	قطر
Oman	-	-	-	-	-	-	-	-	عمان
Other Countries:	72.14	2.89	1.18	224.13	300.33	73.46	29.23	96.63	دول أخرى:
Russia	-	-	-	-	-	-	-	-	روسيا
Belguim	-	-	-	-	-	-	-	-	بلجيكا
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	المانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	اليابان
South Korea	-	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
China	20.00	1.85	-	180.40	202.24	47.26	27.08	94.96	الصين
Canada	-	-	-	-	-	-	-	-	كندا
Turkey	0.77	-	-	-	0.77	4.25	-	-	تركيا
India	51.37	1.04	0.47	42.64	95.53	21.29	1.00	0.71	الهند
Iran	-	-	-	-	-	0.65	1.15	0.97	
Others	-	-	0.71	1.09	1.80	-	-	-	أخرى
Commodity Grants	49.30	64.39	54.64	62.13	230.47	120.39	20.62	120.39	منح سلعية
Total	186.18	120.35	122.45	329.64	758.62	312.81	284.16	362.86	المجموع

*Provisional Data

*بيانات أولية

جدول رقم (3) Table No.

سداد القروض

Loans Repayments

(بملايين الدولارات الامركية) (IN US\$ MILLIONS)

	2009				2009	2010			
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	
International Organizations :	7.11	24.15	24.11	35.98	91.35	16.10	20.02	28.69	المنظمات الدولية :
I M F	1.87	1.58	3.65	3.08	10.17	2.44	0.82	2.56	قروض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D & I.D.A loans	-	-	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	البنك الافريقي للتنمية
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق الافريقي للتنمية
A.M.F	-	4.68	9.77	16.15	30.60	6.17	3.68	12.78	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	-	1.00	0.60	1.93	3.54	0.04	0.71	0.23	منظمة الدول المصدرة للبتترول
European Invest. Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاربوية
Arab Fund For Eco. &Social Dev.	2.07	11.34	4.86	8.27	26.53	6.38	11.56	3.71	الصندوق العربي للثراء الاقتصادي والاجتماعي
I.F.A.D	0.28	0.45	1.70	2.63	5.05	1.07	0.57	0.75	الصندوق الدولي للثراء الزراعي
Islamic Development Bank	2.90	5.10	3.53	3.92	15.45	-	2.69	8.65	البنك الاسلامي للتنمية*
INTERSAT	-	-	-	-	-	-	-	-	المنظمة الدولية للثراء الصناعية
F.A.O.	-	-	-	-	-	-	-	-	منظمة الاغذية و الزراعة
Arab Countries :	15.31	8.93	5.84	13.57	43.65	5.63	10.56	9.61	الدول العربية:
A. R. E.	-	-	-	-	-	-	-	-	جمهورية مصر العربية
Abu Dhabi Fund	6.92	6.11	0.45	5.93	19.40	0.43	5.72	0.48	صندوق ابوظبي
Irag	-	-	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Investment Authority	-	-	-	-	-	-	-	-	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	-	-	-	-	-	-	-	-	ليبيا
Saudi Fund	-	2.78	-	5.52	8.31	-	2.01	3.79	الصندوق السعودي
Kuwaiti Fund	0.41	0.04	-	2.13	2.57	5.20	2.83	0.04	الصندوق الكويتي
Kuwaiti Govt.	7.99	-	-	-	7.99	-	-	-	الحكومة الكويتية
Arab Banking Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسة العربية المصرفية
Arab Organization for Agric. Dev.	-	-	-	-	-	-	-	-	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
Oman	-	-	5.39	-	5.39	-	-	5.30	عمان
Other Countries:	39.40	10.10	3.16	0.00	52.65	53.90	26.49	69.91	دول أخرى :
Russia	-	-	-	-	-	-	-	-	روسيا
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	-	-	تشيكوسلوفاكيا
Germaney	-	-	-	-	-	-	-	-	المانيا
Romania	-	-	-	-	-	-	-	-	رومانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	اليابان
SouthKorea	-	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
India	-	-	-	-	-	5.96	5.81	9.12	الهند
Turkey	-	-	-	-	-	-	1.41	-	تركيا
China	39.40	10.10	3.16	-	52.65	47.94	19.28	60.79	الصين
Beyrouth Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	بنك بيروت
Malysia	-	-	-	-	-	-	-	-	ماليزيا
Total	61.82	43.17	33.10	49.55	187.65	75.63	57.07	108.21	المجموع

جدول رقم (4) Table No. (4)
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisibles Transactions
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (In U S \$ Millions)

	*2009				*2009	**2010			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
Invisible Payments	2,272.82	1,569.57	1,534.79	1,706.69	7,083.87	2,166.98	2,092.40	1,920.20	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	778.22	643.10	582.36	680.35	2,684.03	907.11	864.12	890.97	1. الخدمات :
Travel	295.21	211.72	148.27	213.01	868.20	330.68	295.06	209.57	السفر
Transportation	456.00	419.56	419.48	450.95	1,745.99	541.55	517.02	606.13	النقل
Petroleum	194.23	194.23	194.23	194.23	776.90	307.06	271.43	272.47	نقل بترول
Other	261.77	225.33	225.26	256.73	969.09	234.49	245.59	333.66	أخرى
Communication Services	3.27	0.00	2.45	1.65	7.37	3.18	6.64	3.79	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.48	0.00	0.00	0.48	0.21	2.97	0.00	خدمات التشييد
Insurance Services	3.55	3.47	4.90	2.01	13.92	1.62	2.20	2.68	التأمين
Financial Services	2.57	0.96	0.93	0.14	4.61	8.29	0.84	8.98	خدمات مالية
Computer & Information Services	1.59	0.41	1.45	3.17	6.61	0.14	0.56	0.56	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.55	0.01	0.74	1.30	1.20	0.01	10.05	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	3.50	2.49	2.05	0.99	9.04	4.15	8.39	1.09	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	2.18	0.90	0.90	0.98	4.96	0.38	0.27	0.74	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.36	2.56	1.92	6.71	21.55	15.72	30.16	47.39	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	656.19	597.09	589.53	595.56	2,438.36	921.55	824.91	831.84	2. الدخل :
Compensation of employees	0.00	0.00	0.05	0.02	0.08	0.17	0.58	0.01	تعويضات العاملين
Investment Income:	656.19	597.08	589.48	595.54	2,438.29	921.37	824.34	831.82	عائدات استثمار:
Direct investment income	626.62	577.47	576.72	576.00	2,356.81	910.78	804.65	809.91	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	26.63	17.95	12.43	19.24	76.25	10.59	15.24	15.73	الدخل من الدين (فوائد)
Others	2.94	1.66	0.33	0.30	5.22	0.00	4.45	6.19	أخرى
3 - Current transfers	838.41	329.39	362.90	430.78	1,961.48	338.32	403.37	197.40	3. التحويلات الجارية
Official Transfers	0.00	2.68	1.68	5.23	9.58	0.30	0.83	0.94	تحويلات حكومية
Private Sector	838.41	326.71	361.22	425.55	1,951.90	338.02	402.54	196.46	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	908.13	877.51	761.94	854.34	3,401.91	986.17	952.16	801.88	محصولات غير منظورة
1 - Services	134.08	104.85	68.95	84.14	392.02	66.28	63.25	71.05	1. الخدمات :
Travel	102.21	80.33	46.89	69.24	298.66	30.93	15.85	14.06	السفر
Transportation	5.52	0.73	0.29	1.29	7.83	1.37	0.81	0.05	النقل
Communication Services	0.55	0.00	0.02	0.01	0.58	2.93	26.04	36.37	خدمات الاتصال
Construction Services	0.57	0.02	3.35	1.90	5.84	7.32	9.70	9.13	خدمات التشييد
Insurance Services	0.21	0.00	0.00	0.00	0.21	3.00	0.00	0.08	التأمين
Financial Services	2.93	5.11	3.43	1.59	13.07	5.55	1.77	2.92	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.24	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	1.52	0.00	0.00	0.00	1.52	0.00	0.00	2.50	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	10.45	7.61	4.49	0.29	22.83	6.36	1.61	0.00	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.10	0.57	0.06	0.06	0.79	0.10	0.08	1.31	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.03	10.49	10.41	9.77	40.70	8.71	7.41	4.40	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	9.73	9.49	8.87	7.98	36.07	32.65	63.68	0.70	2. الدخل :
Compensation of Employees	7.81	6.52	7.36	7.48	29.17	32.12	57.94	0.04	تعويضات العاملين
Investment Income	1.92	2.97	1.51	0.50	6.90	0.53	5.74	0.66	عائدات استثمار
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عائدات الاستثمار المباشر
Others	1.92	2.97	1.51	0.50	6.90	0.53	5.74	0.66	أخرى
3 - Current transfers	764.32	763.17	684.11	762.21	2,973.81	887.24	825.23	730.13	3. التحويلات الجارية
General Government	167.17	163.57	178.28	157.88	666.90	306.56	285.44	245.97	الحكومة العامة
Official Transfers (Commodity)	49.30	64.39	54.64	62.13	230.47	120.39	20.62	120.39	منح سلعية
Official Transfers (cash)	8.16	8.89	2.39	1.11	20.56	68.33	160.52	71.14	منح نقدية
Other Transfers	109.71	90.29	121.24	94.64	415.88	117.84	104.30	54.44	تحويلات أخرى
Private Transfers	597.15	599.60	505.83	604.33	2,306.91	580.68	539.79	484.16	النظام الخاص
Workers remittances	536.09	565.18	451.61	553.26	2,106.14	521.73	480.95	333.25	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	61.06	34.41	54.22	51.07	200.77	58.95	58.85	150.91	منح نقدية
Invisible Deficit or Surplus	(1364.69)	(692.06)	(772.86)	(852.35)	(3681.97)	(1180.81)	(1140.24)	(1118.32)	العجز أو الفائض

*Adjusted

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (5) Table No.(5)
موقف قروض القطاع العام
The Position of Public Sector Loans
 (بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	السداد خلال يوليو - سبتمبر 2010	جملة السداد حتى 30/9/2010	السداد على سعر الفائدة حتى 30/9/2010	التزامات السداد القائمة حتى 30/9/2010	الرصيد المتبقي حتى 30/9/2010	
	Repayments During July-Sept 2010	Cumulative Repayments as at 30/9/2010	Interest Payments as at 30/9/2010	Debt Out-Standing as at 30/9/2010	Balance as at 30/9/2010	
International Organizations:						المنظمات الدولية :
IDA	-	70,747,101.75	47,467,822.74	1,282,741,541.62	2,670,417.69	هيئة التنمية الدولية
IFAD	750,000.00	48,258,681.38	18,893,717.38	148,571,040.72	45,185,734.34	الصندوق الدولي للإئماء الزراعى
IMF& Trust Fund	2,564,000.00	1,120,478,414.87	-	393,645,314.71	-	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	8,650,000.00	115,031,728.80	39,128,574.23	309,692,073.65	182,411,811.89	البنك الإسلامى للتنمية
O.P.E.C.(Multi-loans)	231,000.00	121,184,774.88	20,532,161.62	22,346,204.16	65,990,028.33	(قروض متعددة)اوبك
AMF	12,782,700.00	84,175,958.69	70,171,999.74	313,151,630.74	-	صندوق النقد العربى
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev	3,713,000.00	323,224,109.10	215,339,018.43	850,857,761.18	325,423,355.84	الصندوق العربى للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	-	14,544,318.50	1,269,377.63	282,245,533.90	-	صندوق التنمية الافريقى
African Development Bank	-	40,041,978.14	41,476,970.97	84,274,708.53	-	بنك التنمية الافريقى
European Investment Bank	-	707,967.01	4,087,544.78	57,457,207.21	-	البنك الاوروبى للاستثمار
Sub -Total	28,690,700.00	1,938,395,033.12	458,367,187.52	3,744,983,016.42	621,681,348.09	المجموع
Paris Club						نادى باريس
Austria	-	-	-	247,468,125.21	-	ألمسا
Belgium	-	-	-	221,668,317.39	-	بلجيكا
Canada	-	-	-	9,406,847.92	-	كندا
Denmark	-	-	-	80,336,974.66	-	الدنمارك
France	-	-	-	307,611,540.99	-	فرنسا
Germany	-	-	-	88,697,973.56	-	المانيا
Ireland	-	-	-	2,250,422.92	-	ايرلندا
Italy	-	-	-	304,531,486.93	-	ايطاليا
Japan	-	-	-	128,163,855.37	-	اليابان
Netherland	-	-	-	91,795,579.67	-	هولندا
Norway	-	-	-	38,696,283.01	-	النرويج
Russia	-	-	-	14,266,967.75	-	روسيا
Spain	-	-	-	19,673,733.69	-	اسبانيا
Switzerland	-	-	-	121,024,724.65	-	سويسرا
U.K.	-	-	-	310,537,278.81	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	-	-	-	657,954,584.29	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	-	-	-	2,644,084,696.82	-	المجموع

Table No. (5) Cont'd

تابع جدول رقم (5)

	السداد خلال يوليو - سبتمبر 2010	جملة السداد حتى 30/9/2010	السداد على سعر الفائدة حتى 30/9/2010	التزامات السداد القائمة حتى 30/9/2010	الرصيد المتبقي حتى 30/9/2010	
	Repayments During July-Sept 2010	Cumulative Repayments as at 30/9/2010	Interest Payments as at 30/9/2010	Debt Out-Standing as at 30/9/2010	Balance as at 30/9/2010	
Arab Countries						الدول العربية
Abu Dhabi Fund	478,000.00	42,776,528.62	12,775,999.87	183,396,718.04	140,607,180.34	صندوق ابوظبي
Kuwaiti Fund	43,000.00	155,651,147.86	50,768,202.15	416,308,654.53	41,805,740.61	الصندوق الكويتي
Saudi Fund	3,790,000.00	107,106,819.17	58,646,731.24	289,914,307.06	126,985,702.77	الصندوق السعودي للتنمية
Saudi Gov. (SAMA)	-	-	40,075,000.00	1,048,200,000.00	-	مؤسسة النقد العربي السعودي
Egypt	-	-	-	1,219,602.72	-	مصر
Abu Dhabi Gov.	-	-	5,173,210.06	110,276,805.67	-	حكومة ابوظبي
Kuwaiti Gov.	-	3,958,000.00	-	412,144,795.63	-	الكويت
Algeria	-	97,581.09	-	39,857.06	-	الجزائر
Iraq	-	33,347,120.48	1,749,409.00	71,560,329.52	-	العراق
Libya	-	280,167,758.12	-	305,345,569.17	-	ليبيا
Oman	5,300,000.00	21,200,000.00	20,391,671.53	84,207,518.05	592,481.95	عمان
Qatar	-	-	-	29,000,000.00	-	قطر
Arab Banking Corporation	-	-	3,075,628.00	199,966,675.91	6,066,254.09	بنك المؤسسة العربية المصرفية
Sub-Total	9,611,000.00	644,304,955.34	192,655,851.85	3,151,580,833.36	316,057,359.76	المجموع
Other Countries						دول اخرى
Czech Republic	-	13,333,333.00	1,691,463.77	25,360,464.86	-	تشيكوسلوفاكيا
Hungary	-	3,399,321.84	-	5,936,678.16	-	المجر
Poland	-	-	-	20,130,202.84	-	بولندا
Romania	-	-	-	125,568,000.00	-	رومانيا
China	60,793,000.00	1,390,193,744.24	338,812,735.05	1,361,677,455.60	1,590,131,074.16	الصين
India	9,115,000.00	19,053,780.39	13,615,171.13	446,175,040.65	137,971,178.96	الهند
Malaysia	-	144,000,000.00	78,864,064.00	105,429,151.00	-	ماليزيا
Pakistan	-	-	193,058.50	9,978,882.86	-	باكستان
Turkey	-	32,366,338.06	2,782,315.66	55,609,074.84	304,660.28	تركيا
Yugoslavia (Croatia)	-	-	-	39,905,638.00	-	يوغسلافيا (كرواتيا)
Yugoslavia (Serbia)	-	14,694,453.31	-	27,939,366.03	-	يوغسلافيا (صربيا)
Other Countries	NA	NA	NA	NA	NA	ايران
Sub -Total	69,908,000.00	1,617,040,970.84	435,958,808.11	2,223,709,954.84	1,728,406,913.40	المجموع
Grand Total	108,209,700.00	4,199,740,959.30	1,086,981,847.48	11,764,358,501.44	2,666,145,621.25	المجموع الكلي

جدول رقم (6) Table No. (6)

اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)

(آلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2009				2010			
	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
Exports	-	-	-	-	-	-	-	الصادرات
Imports	-	-	-	-	-	-	-	الواردات
Trade Balance	-	-	-	-	-	-	-	الميزان التجاري
Services A/C	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	0.00	حساب الخدمات
Invisible Receipts	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	0.00	متحصلات
Invisible Payments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Overall Balance	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	0.00	الميزان الكلي

جدول رقم (7) Table No(7)

رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية

Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts

آلاف الجنيهات السودانية (SDG.000'S)

	2009				2010			
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	
East European Countries								دول شرق أوروبا
Soviet Loan A/C	(21718.00)	(23841.81)	(22838.73)	(22176.91)	(21488.08)	(22699.96)	(23285075.44)	حساب القرض السوفيتي
German.D.Rep.Special A/C	0.00	0.00	(745.28)	(745.28)	(745.28)	0.00	0.00	الحساب الخاص لألمانيا
Romanian Loan A/C.	(1982.57)	(2332.67)	(2193.02)	(2131.74)	(2005.89)	(2124.88)	(2228695.97)	حساب القرض الروماني
Hungarian Loan A/C.	(16799.40)	(17255.44)	(16916.40)	(16264.93)	(16210.47)	(17158.86)	(17228572.53)	حساب القرض المجرى
Yugoslav Loan A/C	(753.12)	(773.57)	(751.82)	(729.16)	(726.72)	(769.24)	(18150969.78)	حساب القرض اليوغسلافي
Bulgarian Loan A/C.	(2434.14)	(2191.25)	(2466.24)	(2392.73)	(2364.56)	(2503.18)	(2529506.24)	حساب القرض البلغاري
Croatian Loan A/C.	(16945.70)	(17405.71)	(16770.35)	(16406.58)	(16351.64)	(17308.29)	0.00	حساب القرض الكرواتي
Total East European Countries Pos	(60632.93)	(63800.45)	(62681.84)	(60847.33)	(59892.64)	(62564.41)	(63422819.96)	مجموع موقف دول شرق أوروبا
Libyan Loan A/C.	0.00	0.00	(0.07)	(0.07)	(0.07)	0.00	0.00	حساب القرض الليبي
P.T.A A/C.	494.81	508.23	493.94	479.06	(0.07)	505.39	507439.72	حساب التجارة التفضيلية
Syria	(17.76)	(18.24)	(17.72)	(17.19)	(17.13)	(18.14)	(18209.17)	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined	(16507.97)	(14131.30)	(8241.87)	(2792.81)	(918.05)	8462.38	8498477.65	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
Grand Total	(76663.63)	(77423.53)	(70448.08)	(63178.34)	(60827.97)	(53614.77)	(54435111.76)	المجموع الكلي

Figures in parentheses are minus

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالب

جدول رقم (8) Table No.
ملخص التجارة الخارجية
Summary of Foreign Trade
(Value in U.S.\$ Millions)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2005	4,824.3	6,756.8	(1,932.5)	2005
2006	5,656.6	8,073.5	(2,416.9)	2006
2007	8,879.3	8,775.5	103.8	2007
2008	11,670.5	9,351.5	2,319.0	2008
2009	8,151.6	9,690.9	(1,539.3)	2009
2010	8,364.4	7,312.7	1,051.7	2010
January	964.5	756.4	208.1	يناير
February	1,005.9	790.6	215.3	فبراير
March	948.4	883.1	65.3	مارس
April	980.9	716.0	264.9	ابريل
May	864.1	798.9	65.2	مايو
June	877.4	838.5	38.9	يونيو
July	1,042.6	881.8	160.8	يوليو
August	927.6	840.1	87.5	اغسطس
September	753.0	807.3	(54.3)	سبتمبر

جدول رقم (9) Table No.
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمنتجات للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة	unit	2008	*2009	**2010		
				1st Q.	2nd Q.	3rd Q.
البترول و منتجاته Petroleum & Petroleum Products	القيمة value	11,094.11	6,902.80	2,565.80	2,306.50	2,292.50
	%	95.06	84.68	87.91	84.72	84.18
قطن Cotton	القيمة value	61.81	43.02	11.50	10.00	7.90
	%	0.53	0.53	0.39	0.37	0.29
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	60.92	33.07	4.60	6.80	6.00
	%	0.52	0.41	0.16	0.25	0.22
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	6.96	-	-	0.10	0.10
	%	0.06	-	-	0.00	0.00
سمسم Sesame	القيمة value	141.91	143.62	48.30	19.30	49.40
	%	1.22	1.76	1.65	0.71	1.81
الذهب Gold	القيمة value	141.91	403.41	155.67	305.80	265.56
	%	1.22	4.95	5.33	11.23	9.75
امباز Cakes & Meals	القيمة value	2.30	-	-	-	-
	%	0.02	-	-	-	-
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	0.20	0.05	-	-	-
	%	0.00	0.00	-	-	-
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	25.80	181.93	52.50	26.10	20.60
	%	0.22	2.23	1.80	0.96	0.76
أخري Others	القيمة value	164.40	443.70	80.43	47.80	81.14
	%	1.41	5.44	2.76	1.76	2.98
المجموع Total	القيمة value	11,670.51	8,151.60	2,918.80	2,722.40	2,723.20
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

*Adjusted Data

**Provisional

* بيانات معدلة

**بيانات أولية

جدول رقم (10) Table No.
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports			السلعة
	2008	*2009	2010** (يناير- سبتمبر) (Jan. - Sept.)	2008	*2009	2010** (يناير- سبتمبر) (Jan. - Sept.)	
Crude Oil	10,845.59	6,879.83	6,940.45	92.93	87.82	82.98	بتترول خام
Benzene	153.45	23.78	189.31	1.31	0.30	2.26	بنزين
Kerosene	-	0.10	-	-	0.00	-	كيروسين
Light Gas	17.74	2.92	13.31	0.15	0.04	0.16	الغاز الطبيعي
Naphtha	-	-	-	-	0.00	-	نافثا
Furnace	-	15.19	9.12	-	0.19	0.11	فيرنس
Mixed Butagas	2.70	-	-	0.02	0.00	-	غاز مخلوط
Others Petroleium Products	74.50	119.22	12.65	0.64	1.52	0.15	منتجات بتروولية اخري
Cotton	61.83	43.01	29.41	0.53	0.55	0.35	القطن
Gum Arabic	60.91	33.06	17.41	0.52	0.42	0.21	الصمغ العربي
Dura	45.85	-	-	0.39	0.00	-	الذرة
Sesame	141.87	143.34	116.98	1.22	1.83	1.40	السمسم
Ethanol	-	-	16.03	-	-	0.19	الايثانول
Groundnuts	0.46	-	0.20	0.00	0.00	0.00	الفول السوداني
Vegetable Oil	0.22	-	-	0.00	0.00	-	الزيوت النباتية
Cake and Meals	0.60	-	-	0.01	0.00	-	الامباز
Melon Seeds	2.95	5.08	1.67	0.03	0.06	0.02	حب بطيخ
Karkadeh (Hibiscus)	13.35	9.21	5.78	0.11	0.12	0.07	الكركي
Livestock	46.04	179.46	61.95	0.39	2.29	0.74	الحيوانات الحية
Meat	0.42	10.71	37.25	0.00	0.14	0.45	اللحوم
Hides and Skins	5.48	16.58	12.25	0.05	0.21	0.15	الجلود
Sugar	15.16	18.49	-	0.13	0.24	-	السكر
Molasses	21.16	-	-	0.18	0.00	-	المولاس
Yarn	-	-	-	-	0.00	-	الغزل
Gold	112.11	403.41	727.11	0.96	1.09	8.69	الذهب
Iron Scrap	12.26	3.51	2.09	0.11	0.04	0.02	حديد خردة
Others	35.85	244.68	171.45	0.31	3.12	2.05	أخري
Total	11,670.50	8,151.58	8,364.42	100.00	100.00	100.00	المجموع

*Adjusted Data

** Provisional

* بيانات معدلة

**بيانات اولية

جدول رقم (11) Table No.
الواردات حسب السلع
 Imports By Commodities
 (القيمة والنسبة المئوية) (Value and Percentage)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports				السلع
	2008	2009	(يناير - سبتمبر) 2010	2007	2008	2009	(يناير - سبتمبر) 2010	
Tea	47.6	125.8	54.8	0.54	0.51	1.3	0.7	شاي
Coffee	34.1	34.8	26.9	0.38	0.4	0.4	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	111.5	133.2	117.5	0.60	1.2	1.4	1.6	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	715.3	696.0	788.6	4.14	7.6	7.2	10.8	قمح ودقيق قمح
Lentils	29.9	28.3	21.7	0.60	0.3	0.3	0.3	عدس
Other foodstuffs	398.9	619.9	775.2	3.10	4.3	6.4	10.6	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	53.5	69.7	51.7	0.64	0.6	0.7	0.7	مشروبات و تبغ
Medicines	242.5	299.7	261.6	2.43	2.6	3.1	3.6	ادوية
Other Chemicals	442.0	559.8	440.3	4.12	4.7	5.8	6.0	كيماويات اخرى
Petroleum products	711.0	325.6	349.4	3.32	7.6	3.4	4.8	منتجات بترولية
Other Raw Materials	154.0	159.6	116.7	1.31	1.6	1.6	1.6	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	1937.0	2491.9	1444.9	22.13	20.7	25.7	19.8	مصنوعات
Machinery and Equipments	3058.9	2609.2	1667.0	36.41	32.7	26.9	22.8	الات ومعدات
Transport Equipments	1115.6	1195.5	873.9	16.67	11.9	12.3	12.0	وسائل النقل
Textiles	299.7	341.9	297.8	3.60	3.20	3.5	4.1	منسوجات
Others	0.00	0.00	24.70	0.00	0.00	0.0	0.3	اخرى
Total	9,351.5	9,690.9	7,312.7	100.0	100	100	100	المجموع

جدول رقم (12) Table No.

التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2008 - (يناير- سبتمبر) 2010
Sudan's Direction of Exports During The period 2008 - (Jan.- Sept.) 2010

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للمصدرات As Percentage of total Exports				القطر
	2008	*2009	**2010 (يناير- سبتمبر) (Jan.- Sept.)	2007	2008	*2009	**2010 (يناير- سبتمبر) (Jan.- Sept.)	
West Europe:	179.0	69.8	90.9	2.1	1.6	0.9	1.1	غرب أوروبا:
United Kingdom	7.8	24.4	28.2	0.3	0.1	0.3	0.3	المملكة المتحدة
France	19.6	29.7	24.4	0.1	0.2	0.4	0.3	فرنسا
Germany	27.1	0.0	7.3	0.1	0.2	0.0	0.1	ألمانيا
Italy	13.3	4.3	1.5	0.3	0.1	0.1	0.0	إيطاليا
Netherlands	61.7	3.4	25.9	1.1	0.5	0.0	0.3	هولندا
Belguim	2.3	0.9	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	بلجيكا
Sweden	1.4	1.4	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	السويد
Spain	1.7	1.0	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	إسبانيا
Others	44.3	4.7	1.5	0.0	0.4	0.1	0.0	أخرى
East Europe:	7.3	6.4	4.3	0.1	0.0	0.1	0.1	شرق أوروبا:
Russia*	3.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
Other	4.1	6.4	4.3	0.0	0.0	0.1	0.1	أخرى
Asia:	10541.6	6545.3	6810.8	91.9	90.3	80.3	81.4	آسيا:
Thailand	1.1	1.4	0.9	0.0	0.0	0.0	0.0	تايلاند
Japan	1126.6	213.8	320.0	8.5	9.7	2.6	3.8	اليابان
China	8755.2	5935.7	6094.6	82.0	75.0	72.8	72.9	الصين
Bangladesh	12.0	5.2	10.4	0.1	0.1	0.1	0.1	بنغلادش
South Korea	91.7	10.4	1.3	0.6	0.8	0.1	0.0	كوريا الجنوبية
Other	555.0	378.8	383.6	0.7	4.8	4.6	4.6	أخرى
Africa :	76.5	196.5	269.7	1.1	0.7	2.4	3.2	أفريقيا:
COMESA Countries	64.7	152.8	229.2	0.9	0.6	1.9	2.7	دول الكوميسا
Other African Countries	11.9	43.7	40.5	0.1	0.1	0.5	0.5	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	8.9	51.4	8.4	0.2	0.1	0.6	0.1	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	2.0	8.1	4.3	0.1	0.0	0.1	0.1	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	9.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	البرازيل
Other	6.9	34.3	4.1	0.1	0.1	0.4	0.0	أخرى
Arab Countries	700.2	1112.5	1096.6	4.1	6.0	13.6	13.1	الدول العربية
Saudi Arabia	104.4	198.0	84.1	1.1	0.9	2.4	1.0	المملكة العربية السعودية
Yemen	66.0	22.8	0.0	0.0	0.6	0.3	0.0	اليمن
United Arab Emirates	476.3	795.8	945.7	2.5	4.1	9.8	11.3	الإمارات العربية
Jordan	4.8	14.9	42.7	0.0	0.0	0.2	0.5	الأردن
Syria	15.4	17.9	10.6	0.1	0.1	0.2	0.1	سوريا
Iraq	0.1	48.8	0.4	0.0	0.0	0.6	0.0	العراق
Other	33.2	14.4	13.1	0.2	0.3	0.2	0.2	أخرى
Other Countries	156.9	169.6	83.7	0.7	1.4	2.1	1.0	أقطار أخرى
Total	11,670.5	8,151.6	8,364.4	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Adjusted data

** Provisional

* بيانات معدلة

**بيانات أولية

جدول رقم (13) Table No.

التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2008 - (يناير - سبتمبر) 2010
Sudan's Direction of Imports During The Period 2008 - (Jan.- Sept.) 2010

Country	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			القطر
	2008	2009	يناير - سبتمبر 2010	2008	2009	يناير - سبتمبر 2010	
West Europe:	1,225.3	1,219.1	1,123.8	13.10	12.58	15.37	غرب أوروبا:
United Kingdom	214.8	200.0	122.30	2.30	2.06	1.67	المملكة المتحدة
France	134.2	118.9	81.20	1.44	1.23	1.11	فرنسا
Germany	224.1	0.0	472.02	2.40	0.00	6.45	ألمانيا
Italy	304.1	284.0	148.62	3.25	2.93	2.03	إيطاليا
Netherlands	86.3	111.9	66.70	0.92	1.15	0.91	هولندا
Belguim	37.3	106.6	22.47	0.40	1.10	0.31	بلجيكا
Sweden	81.4	74.7	46.45	0.87	0.77	0.64	السويد
Spain	20.0	25.2	19.56	0.21	0.26	0.27	إسبانيا
Others	123.1	297.8	144.49	1.32	3.07	1.98	أخرى
East Europe:	342.9	1050.7	350.46	3.67	10.84	4.79	شرق أوروبا:
Russia	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Turkey	214.9	250.1	187.14	2.30	2.58	2.56	تركيا
Ukraine	90.3	161.6	133.74	0.97	1.67	1.83	أوكرانيا
Bulgaria	16.5	19.5	1.31	0.18	0.20	0.02	بلغاريا
Others	21.2	619.5	28.27	0.23	6.39	0.39	أخرى
Asia:	4,180.8	3,690.8	2712.33	44.71	38.09	37.09	آسيا:
Japan	389.0	449.0	331.23	4.16	4.63	4.53	اليابان
China	2,163.3	1926.9	1476.70	23.13	19.88	20.19	الصين
India	885.8	624.5	345.90	9.47	6.44	4.73	الهند
Bangladesh	34.5	45.8	12.40	0.37	0.47	0.17	بنغلادش
South Korea	249.8	202.4	167.80	2.67	2.09	2.29	كوريا الجنوبية
Hong Kong	5.5	5.6	3.00	0.06	0.06	0.04	هونغ كونج
Others	452.9	436.6	375.30	4.84	4.51	5.13	أخرى
Africa :	734.1	699.7	643.12	7.85	7.22	8.79	أفريقيا :
COMESA Countries	662.3	650.3	618.20	7.08	6.71	8.45	دول الكوميسا
Other African Countries	71.8	49.4	24.92	0.77	0.51	0.34	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	678.2	681.4	267.33	7.25	7.03	3.66	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	211.5	353.6	129.48	2.26	3.65	1.77	الولايات المتحدة
Brazil	39.6	86.9	71.01	0.42	0.90	0.97	البرازيل
Others	427.1	240.9	66.84	4.57	2.49	0.91	أخرى
Middle East :	1,635.3	1,379.2	1563.12	17.49	14.23	21.38	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	746.2	564.7	440.07	7.98	5.83	6.02	المملكة العربية السعودية
Yemen	0.0	31.5	129.79	0.00	0.33	1.77	اليمن
United Arab Emirates	626.3	526.9	690.18	6.70	5.44	9.44	الإمارات العربية
Jordan	98.3	73.9	68.29	1.05	0.76	0.93	الأردن
Syria	44.9	52.9	151.43	0.48	0.55	2.07	سوريا
Iraq	0.0	0.1	0.58	0.00	0.00	0.01	العراق
Others	119.6	129.2	82.78	1.28	1.33	1.13	أخرى
Australia	305.3	369.9	246.79	3.26	3.82	3.37	أستراليا
Other Countries:	249.6	600.1	405.70	2.67	6.19	5.55	قطر أخرى:
Total	9,351.5	9,690.9	7,312.7	100	100	100	المجموع

جدول رقم (14) Table No.

سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو*

Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro

نهاية الشهر 1/29/2009 حتى 9/30/2010

End of Month 1/29/2009 To 9/30/2010

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercial Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدنى Low	المنوال Mode	أعلى High	أدنى Low	المنوال Mode	أعلى High
29/01/2009	2.9166	2.9312	2.9239	2.8785	2.9350	2.9880	2.8000	2.9312	2.9312
28/02/2009	2.8909	2.9054	2.8982	2.8330	2.9058	2.9670	2.8000	2.9169	2.9317
31/03/2009	3.0569	3.0722	3.0646	2.8500	3.0732	3.1647	2.9000	3.0722	3.0722
30/04/2009	3.1378	3.1222	3.1300	3.0360	3.0851	3.2409	3.0000	3.1378	3.1380
31/05/2009	3.3155	3.2990	3.3072	3.1150	3.2639	3.4600	3.3400	3.3416	3.3416
30/06/2009	3.3446	3.3613	3.3530	3.3112	3.5034, 3.4860	3.5895	3.3000	3.3613	3.4240
30/07/2009	3.3981	3.4151	3.4066	3.2205	3.5587, 3.5410	3.6836	3.3700	3.4151, 3.4150	3.4600
31/08/2009	3.4810	3.4984	3.4897	3.4486	3.7063, 3.6879	3.7115	3.4490	3.5000, 3.4984	3.6000
30/09/2009	3.3695	3.3864	3.3780	3.3525	3.6000, 3.6123	3.7514	2.3100	2.3150	2.5000
31/10/2009	3.3613	3.3781	3.3697	3.3432	3.5333	3.6978	3.3358	3.3580	3.5670
29/11/2009	3.3566	3.3734	3.3650	3.3655	3.5585	3.6993	3.3650	3.3912	3.5499
31/12/2009	3.2115	3.2276	3.2195	3.1887	3.4736	3.5825	3.2276	3.2276	3.3971
29/01/2010	3.0948	3.1103	3.1026	2.2488	3.4846, 3.4875	3.5800	2.2426	3.1103	3.3800
28/02/2010	3.0362	3.0514	3.0438	3.0015	3.3987	3.4100	3.0514	3.0514	3.2234
31/03/2010	2.9858	3.0077	2.9968	3.0007	3.2900, 3.2771	3.3735	2.9900	3.0007	3.1700
30/04/2010	2.9398	2.9545	2.9472	2.9545	3.2771	3.3500	2.9888	2.9888	3.1780
31/05/2010	2.7691	2.7830	2.7761	2.7878	3.0548	3.2898	2.7500	2.8018	3.0352
30/06/2010	2.8913	2.9058	2.8986	2.8641	3.0620	3.4750	2.9000	2.9058	3.0876
29/07/2010	3.0829	3.0983	3.0906	3.0772	3.2685	3.3384	3.0352	3.0957	3.2210
31/08/2010	2.9984	3.0134	3.0059	3.2353	3.3257	3.6007	3.0134	3.0134	3.2870
30/09/2010	3.2193	3.2354	3.2273	3.2353	3.3257	3.6007	2.8900	3.2354	3.4012

*منذ يناير 2008 تحول تقييم سعر صرف الجنيه السوداني من الدولار الى اليورو

*Since January, 2008 the valuation of Sudanese Currency changed from US\$ to EUR

جدول رقم (15) Table No.
عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي بينك السودان المركزي
Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
 خلال الفترة (يناير - سبتمبر) 2009 - 2010
 During The Period (Jan. -Sept.) 2009 - 2010
 (بملايين الدولارات الامريكية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	Purchases المشتريات		Sales المبيعات			
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	الصرافات Exchange Bureaus	المجموع Total
Opening Balance رصيد الإفتتاح	801.63	1,830.87	2,632.50	8,303.74	4,294.83	12,598.57
01 /01 - 31/1/2009	1.95	2.42	4.36	360.72	122.51	483.23
01/ 02 -28 /2/2009	-	4.58	4.58	152.06	84.77	236.83
01/03 - 31/03/2009	10.66	1.99	12.65	141.50	56.66	198.15
Closing Balance رصيد الإقفال	814.23	1,839.86	2,654.09	8,958.02	4,558.77	13,516.79
Opening Balance رصيد الإفتتاح	814.23	1,839.86	2,654.09	8,958.02	4,558.77	13,516.79
01 /04 - 30/4/2009	1.09	1.60	2.69	276.73	60.52	337.25
01/ 05-31/05/2009	1.00	4.69	5.69	196.65	39.12	235.77
01/06 - 31/06/2009	14.78	2.67	17.45	182.31	18.08	200.39
Closing Balance رصيد الإقفال	831.10	1,822.99	2,654.09	9,613.71	4,676.49	14,290.20
Opening Balance رصيد الإفتتاح	831.10	1,822.99	2,654.09	9,613.71	4,676.49	14,290.20
01 /07 - 31/7/2009	56.91	19.44	76.35	184.92	19.88	204.80
01/ 08 -31 /08/2009	12.79	2.55	15.34	213.22	149.56	362.78
01/09 - 30/09/2009	41.88	4.05	45.93	212.23	22.58	234.81
Closing Balance رصيد الإقفال	942.68	1,849.03	2,791.71	10,224.08	4,868.51	15,092.59
Opening Balance رصيد الإفتتاح	942.68	1,849.03	2,791.71	10,224.08	4,868.51	15,092.59
01/10-31/10/2009	25.35	2.92	28.28	236.77	26.52	263.29
01/11-30/11/2009	4.43	3.26	7.69	222.84	23.20	246.04
01/12-31/12/2009	1.77	1.84	3.62	232.02	23.73	255.75
Closing Balance رصيد الإقفال	974.23	1,857.06	2,831.29	10,915.71	4,941.96	15,857.67
Opening Balance رصيد الإفتتاح	974.23	1,857.06	2,831.29	10,915.71	4,941.96	15,857.67
01 /01 - 31/1/2010	1.40	1.85	3.25	231.94	34.42	266.37
01/ 02 -28 /2/2010	-	-	-	278.53	34.45	312.97
01/03 - 31/03/2010	4.46	-	4.46	294.79	37.50	332.29
Closing Balance رصيد الإقفال	980.09	1,858.90	2,838.99	11,720.96	5,048.33	16,769.29
Opening Balance رصيد الإفتتاح	980.09	1,858.90	2,838.99	11,720.96	5,258.58	16,769.29
01 /04 - 30/4/2010	2	-	1.86	1.61	2.04	3.65
01/ 05-31/05/2010	2.45	-	2.45	2.25	3.50	5.74
01/06 - 30/06/2010	1.88	-	1.88	2.19	2.60	4.79
Closing Balance رصيد الإقفال	986.28	1,858.90	2,845.18	11,727.01	5,266.71	16,783.47
Opening Balance رصيد الإفتتاح	992.46	1,858.90	2,851.37	11,733.06	5,274.85	16,797.65
01 /07 - 31/7/2010	14	4.97	19.35	260.12	26.87	286.99
01/ 08 -31 /08/2010	-	8.86	8.86	29.69	31.63	61.32
01/09 - 30/09/2010	-	2.75	2.75	204.39	25.01	229.40
Closing Balance رصيد الإقفال	1,006.85	1,875.49	2,882.34	12,227.26	5,358.36	17,585.62

القطاع النقدي

Monetary Sector

جدول رقم (16A) Table No. (16A)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الاصول										
	نقد محلي	مستحقات من البنوك		الاصول الخارجية	التمويل				حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنوك محلية	بنك السودان المركزي		مستحقات على الحكومة المركزية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	القطاع الخاص و المؤسسات المالية			
		Local Cash	Due from Banks		Finance						
	Central Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions				
December 2006	315,460	1,781,290	256,990	1,779,490	1,680,860	4,350	552,160	10,583,060	6,190,620	23,144,280	ديسمبر 2006
December 2007	582,026	2,353,619	298,206	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	2,888,919	402,638	2,690,473	2,292,739	357	1,267,762	13,692,970	6,849,427	30,649,863	ديسمبر 2008
December 2009	766,179	4,983,554	1,120,122	2,221,219	3,594,167	76,463	1,947,168	16,139,838	5,818,178	36,666,888	ديسمبر 2009
2010											2010
January	875,427	4,901,808	1,200,613	2,726,178	3,530,212	81,503	2,210,382	16,625,447	5,855,772	38,007,342	يناير
February	868,861	4,433,951	1,211,004	2,877,679	3,900,187	121,936	1,632,726	17,139,972	6,063,844	38,250,160	فبراير
March	831,852	4,656,075	1,180,978	2,721,105	3,835,753	98,211	1,878,797	17,294,603	6,214,263	38,711,637	مارس
April	884,726	4,660,734	1,303,461	2,769,956	3,888,918	105,977	1,925,129	17,470,615	6,217,652	39,227,168	ابريل
May	1,009,241	4,638,097	1,195,855	3,134,883	4,061,014	116,905	1,900,702	17,505,343	6,122,590	39,684,630	مايو
June	1,077,287	5,174,067	1,252,166	3,016,978	4,079,597	116,145	2,034,088	17,561,548	6,339,939	40,651,815	يونيو
July	944,676	5,245,171	1,327,379	3,286,254	4,205,442	122,475	2,312,571	17,834,160	6,583,952	41,862,080	يوليو
August	965,975	4,659,038	1,394,479	3,325,826	4,356,759	126,746	2,332,158	18,202,072	6,624,553	41,987,606	اغسطس
September	988,712	4,916,871	1,353,849	3,319,444	4,343,111	129,024	2,274,453	18,369,698	6,441,893	42,137,055	سبتمبر

جدول رقم (16B) Table No.
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Liabilities

الخصوم

End of Period	الودائع	مستحقات للبنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
	Deposits	Due to Banks			Capital A/cs	Other A/cs	Total	
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
December 2006	12,312,944	146,240	131,480	476,190	3,890,890	6,186,536	23,144,280	ديسمبر 2006
December 2007	13,942,475	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	16,508,458	456,022	611,783	614,342	5,248,486	7,210,772	30,649,863	ديسمبر 2008
December 2009	20,848,039	1,657,314	824,284	1,052,575	6,677,989	5,606,687	36,666,888	ديسمبر 2009
2010								2010
January	22,262,356	1,677,557	949,804	1,131,574	6,840,728	5,145,323	38,007,342	يناير
February	22,475,916	1,727,492	1,009,510	1,111,605	6,817,619	5,108,018	38,250,160	فبراير
March	22,778,168	1,774,539	1,012,693	1,109,932	6,677,503	5,358,802	38,711,637	مارس
April	23,370,345	1,609,897	938,231	1,135,034	6,662,422	5,511,239	39,227,168	ابريل
May	23,485,262	1,637,427	930,403	1,095,583	6,667,559	5,868,396	39,684,630	مايو
June	24,331,208	1,582,769	1,002,217	1,209,639	6,640,596	5,885,386	40,651,815	يونيو
July	24,958,392	1,626,612	937,285	1,287,437	6,663,642	6,388,712	41,862,080	يوليو
August	24,975,582	1,543,320	930,634	1,292,761	6,659,469	6,585,840	41,987,606	اغسطس
September	25,280,433	1,330,841	906,653	1,273,759	6,808,266	6,537,103	42,137,055	سبتمبر

جدول رقم (17A) Table No.

تحليل الودائع المصرفية حسب الانواع والقطاعات بالعملة المحلية

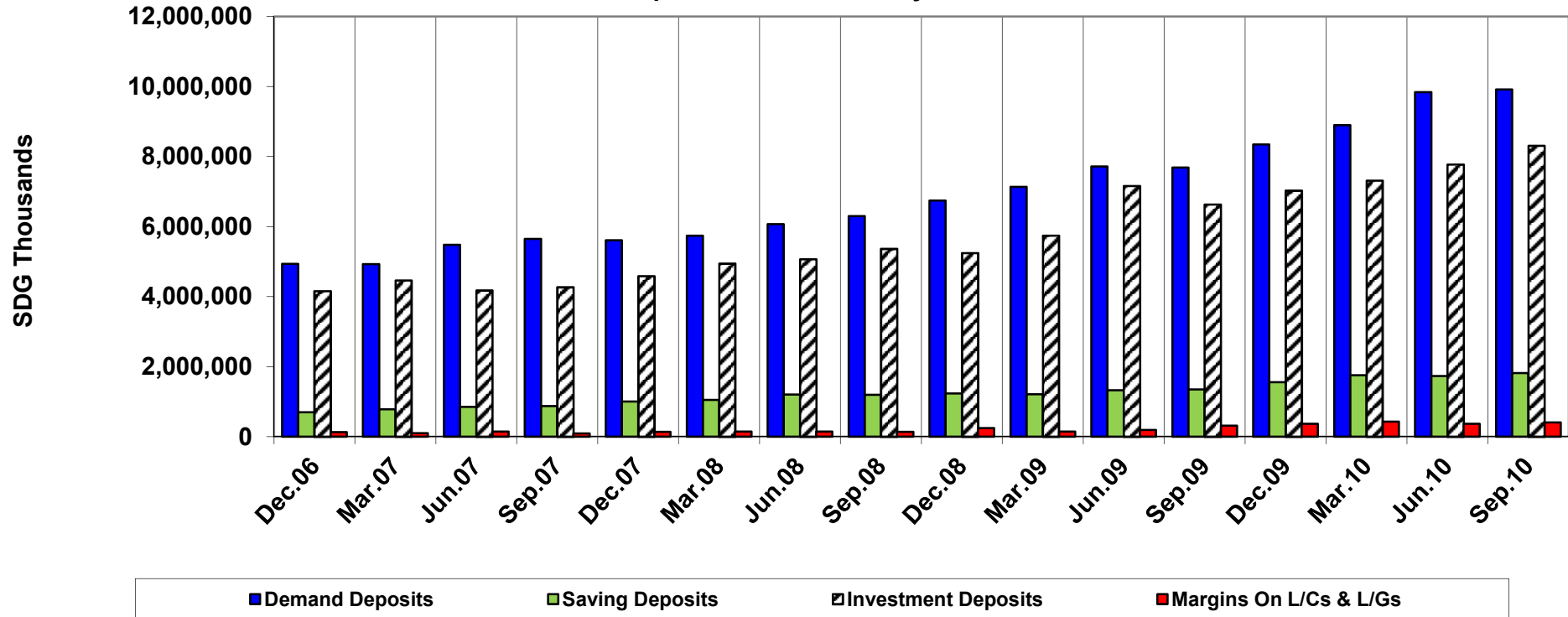
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Local Currency

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec. 2006	Current A/cs	93,780	221,482	38,276	52,767	4,526,289	4,932,594	9,918,704	ديسمبر 2006
	Saving A/cs	396	-	3	-	696,849	697,248		
	Investment A/Cs	11,010	20,140	918,120	599,870	2,610,432	4,159,572		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	850	760	127,680	129,290		
Dec. 2007	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,262,121	5,608,281	11,341,128	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	1,002,956		
	Investment A/Cs	11,014	-	994,398	660,157	2,921,851	4,587,419		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	646	27,399	114,426	142,472		
Dec. 2008	Current A/cs	268,988	135,026	311,128	80,743	5,944,603	6,740,488	13,466,375	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	1,354	10	-	1,235,000	1,236,364		
	Investment A/Cs	406,667	25,043	107,545	86,790	4,618,854	5,244,899		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	339	60,739	183,546	244,624		
Dec. 2009	Current A/cs	327,374	176,906	499,179	100,520	7,241,661	8,345,640	17,296,734	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	1,681	1,557,022	1,558,703		
	Investment A/Cs	257,400	34,471	712,233	260,285	5,759,217	7,023,606		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	780	29,644	338,361	368,785		
Mar. 2010	Current A/cs	367,150	198,294	542,971	54,372	7,732,584	8,895,371	18,395,876	مارس 2010
	Saving A/cs	-	-	-	184	1,755,956	1,756,140		
	Investment A/Cs	264,211	59,603	688,563	253,836	6,047,710	7,313,923		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	4	1,399	36,371	392,669	430,442		
June 2010	Current A/cs	422,718	238,627	583,178	60,857	8,531,622	9,837,002	19,706,966	يونيو 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,734,218	1,734,218		
	Investment A/Cs	266,252	36,457	721,057	386,621	6,359,742	7,770,129		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	2	588	34,722	330,305	365,617		
September 2010	Current A/cs	452,923	237,436	599,813	68,058	8,553,410	9,911,640	20,439,803	سبتمبر 2010
	Saving A/cs	-	-	-	892	1,814,870	1,815,762		
	Investment A/Cs	374,904	60,760	761,597	411,585	6,696,225	8,305,071		
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3	494	34,722	372,111	407,330		

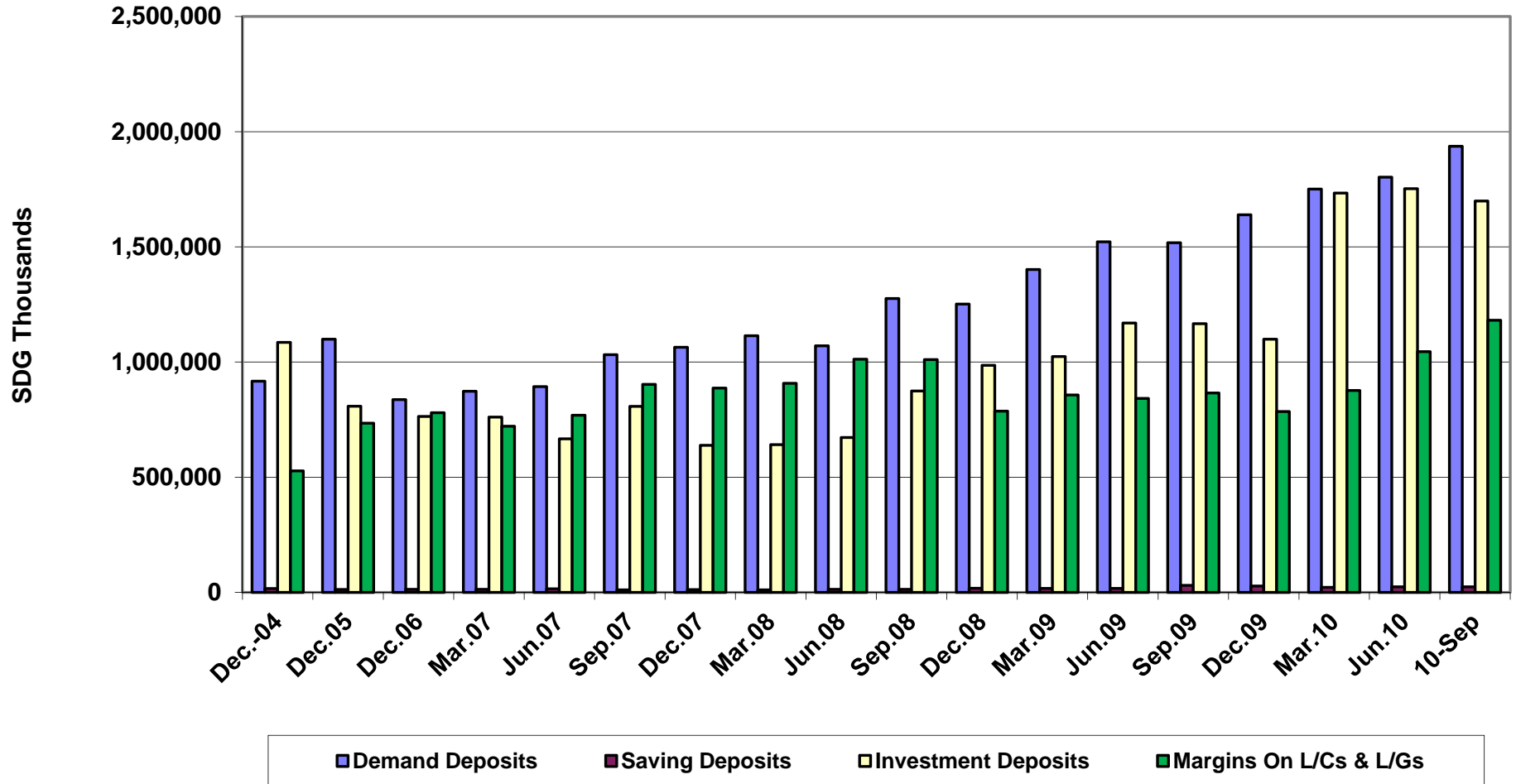
الودائع بالعملة المحلية
Deposits - Local currency



جدول رقم (17B) Table No. (17B)
تحليل الودائع المصرفية حسب الانواع والقطاعات بالعملة الاجنبية
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec. 2006	Current A/cs	52,060	45,230	2,070	15,190	722,400	836,950	2,394,240	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	13,120	13,120		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	7,230	7,230	71,040	34,630	643,880	764,010		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	4,390	-	12,580	11,900	751,290	780,160		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2007	Current A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	2,601,347	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	12,307	12,307		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2008	Current A/cs	65,659	282	67,506	9,578	1,108,598	1,251,623	3,042,083	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,687	17,687		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	24,397	54,332	8,099	1,316	897,813	985,957		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	111	187	11,923	3,709	770,886	786,816		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec 2009	Current A/cs	30,167	103,211	65,034	31,929	1,408,715	1,639,056	3,551,305	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,923	27,923		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	56,372	-	41,521	37,878	963,293	1,099,064		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	15,734	-	768,795	785,262		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Mar. 2010	Current A/cs	21,694	81,055	55,709	26,222	1,565,869	1,750,549	4,382,292	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	22,172	22,172		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	112,179	199	59,277	75,406	1,486,192	1,733,253		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	734	19,421	-	856,164	876,319		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June 2010	Current A/cs	25,793	65,013	69,929	30,025	1,611,663	1,802,423	4,624,242	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	24,324	24,324		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	111,058	29,634	44,492	75,869	1,491,645	1,752,698		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	22,898	-	1,021,899	1,044,797		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
September 2010	Current A/cs	23,683	71,180	48,147	25,078	1,768,273	1,936,361	4,840,630	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	23,966	23,966		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	98,145	7,365	39,316	68,696	1,485,425	1,698,947		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	2,550	27,154	-	1,151,652	1,181,356		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى

الودائع بالعملة الاجنبية
Deposits - foreign currency



جدول رقم (18A) Table No.

رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة المحلية

Banks' Advances In Local Currency

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2006	993,911	776,239	338,298	210,972	1,888,441	4,168,962	8,376,823	ديسمبر 2006
December 2007	1,051,988	1,110,806	272,335	1,672,288	2,233,730	4,909,054	11,250,201	ديسمبر 2007
December 2008	1,341,507	1,177,267	273,847	1,547,883	2,340,623	5,900,682	12,581,809	ديسمبر 2008
December 2009	1,941,564	1,207,210	365,860	1,649,226	2,672,242	7,148,575	14,984,677	ديسمبر 2009
2010								2010
January	2,056,643	1,335,125	459,985	1,807,454	2,852,913	7,310,478	15,822,598	يناير
February	1,837,907	1,419,474	338,250	1,499,557	2,413,743	8,124,553	15,633,484	فبراير
March	1,863,486	1,408,626	339,256	1,617,111	2,636,783	8,190,373	16,055,635	مارس
April	1,818,024	1,380,942	377,103	1,587,357	2,808,430	8,328,274	16,300,130	ابريل
May	1,832,381	1,435,277	335,827	1,522,187	2,673,469	8,410,836	16,209,977	مايو
June	1,897,583	1,522,147	347,991	1,384,019	2,675,236	8,503,972	16,330,948	يونيو
July	2,115,466	1,757,125	386,972	1,314,512	2,764,480	8,415,982	16,754,537	يوليو
August	2,217,395	1,522,859	388,890	1,312,176	2,786,701	8,786,278	17,014,299	اغسطس
September	2,316,536	1,390,497	408,367	1,297,658	2,721,611	8,866,314	17,000,983	سبتمبر

جدول رقم (18B) Table No.

رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية

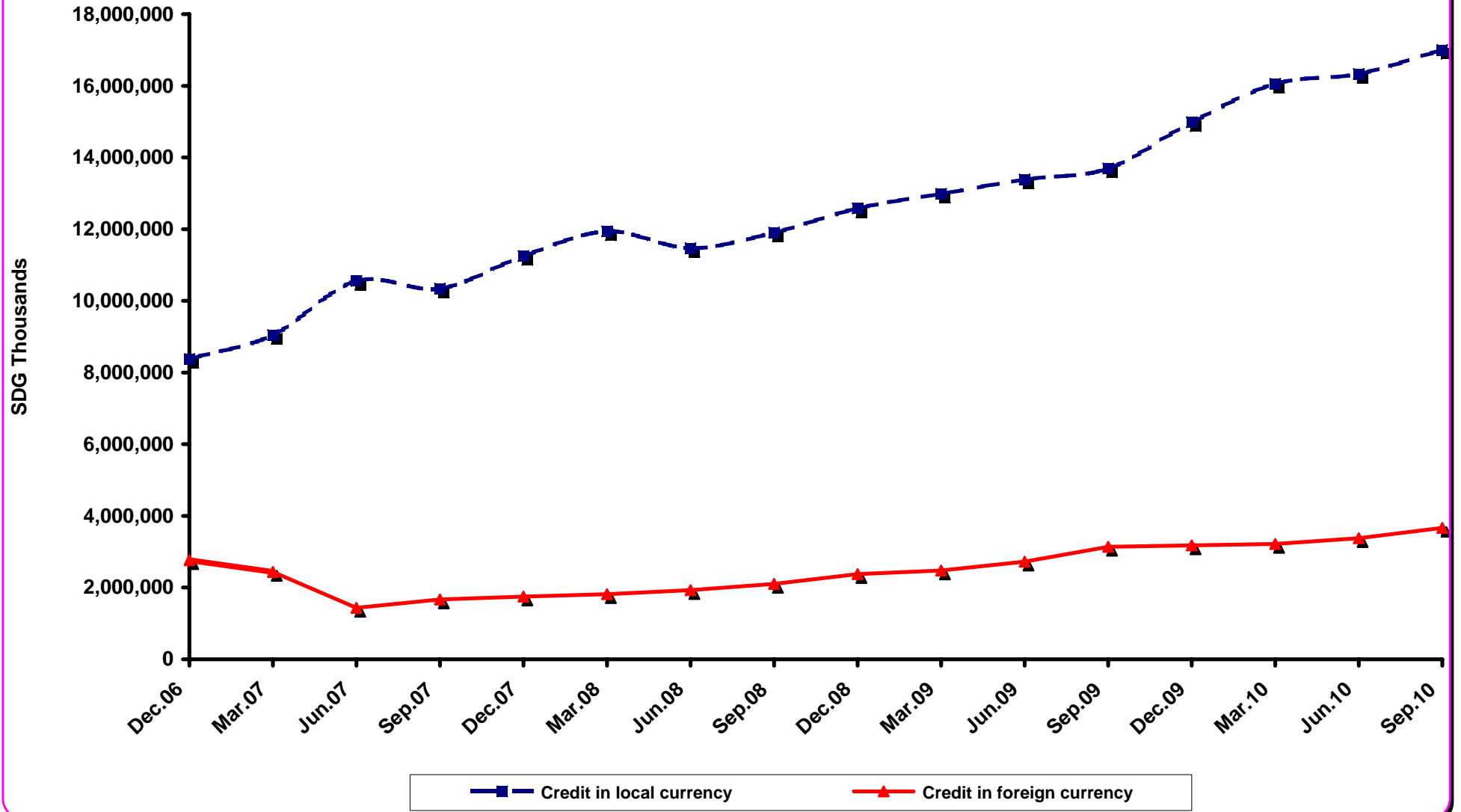
Banks Advances In Foreign Currency

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2006	1,074	162,295	17,873	2,117,296	134,870	329,330	2,762,738	ديسمبر 2006
December 2007	-	281,669	10,044	1,071,396	78,049	307,185	1,748,343	ديسمبر 2007
December 2008	25,994	505,943	4,186	1,360,483	89,307	393,368	2,379,281	ديسمبر 2008
December 2009	15,369	503,616	72,531	1,471,020	213,373	902,883	3,178,792	ديسمبر 2009
<u>2010</u>								<u>2010</u>
January	15,293	507,890	70,321	1,323,292	136,859	1,041,079	3,094,734	يناير
February	18,763	471,521	73,261	1,347,969	257,295	1,092,342	3,261,151	فبراير
March	7,404	483,725	70,360	1,390,942	275,753	987,792	3,215,976	مارس
April	6,666	532,346	26,574	1,430,589	260,764	944,652	3,201,591	ابريل
May	6,479	535,630	65,072	1,412,815	262,761	1,030,214	3,312,971	مايو
June	6,833	558,779	61,372	1,425,402	257,871	1,070,577	3,380,833	يونيو
July	7,285	581,430	67,290	1,372,858	259,310	1,226,496	3,514,669	يوليو
August	23,714	641,286	65,442	1,378,722	309,796	1,227,717	3,646,677	اغسطس
September	24,707	608,066	66,281	1,386,230	276,864	1,301,012	3,663,160	سبتمبر

التمويل بالعملة المحلية و الأجنبية
Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (19A) Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of Finance By Sectors
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادر Exports	النقل و التخزين Storage & Transport.	التنمية الإجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	أخرى Other	المجموع Total	الفترة
Jan. - Dec. 2006	786,073	848,515	351,304	2,136,698	334,301	1,821,081	4,116,948	10,394,920	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	837,083	1,314,263	264,932	1,119,617	382,014	2,093,366	6,576,010	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	1,485,683	1,904,018	481,146	862,189	446,096	2,370,565	7,131,597	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	364,628	265,807	70,778	52,332	45,407	173,845	866,006	1,838,803	يناير - ديسمبر 2009
2010									2010
January	148,474	308,802	48,673	154,980	90,400	474,264	1,907,713	3,133,306	يناير
February	127,519	260,826	6,255	79,889	27,571	136,187	551,674	1,189,921	فبراير
March	105,663	278,340	28,450	82,864	21,518	204,933	915,152	1,636,920	مارس
April	59,862	236,361	8,889	46,055	23,426	135,007	711,003	1,220,603	أبريل
May	53,946	273,206	27,581	41,319	81,552	233,407	790,452	1,501,463	مايو
June	146,365	524,268	15,810	80,279	42,840	163,042	719,264	1,691,868	يونيو
July	148,205	276,828	19,552	68,167	34,762	170,912	1,870,581	2,589,007	يوليو
August	261,520	279,160	20,170	115,814	78,732	212,852	718,688	1,686,936	أغسطس
September	121,874	291,503	13,424	49,201	27,090	204,388	614,352	1,321,832	سبتمبر

جدول رقم (19B) Table No.

تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ

Flow of Finance By Modes

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	المرايحة	المشاركة	المضاربة	السلم	المقاولة	الاجارة	أخرى	المجموع	الفترة
	Murabaha	Musharaka	Mudaraba	Salam	Mugawla	Ijara	Others	Total	
Jan. - Dec. 2006	5,559,119	2,116,468	532,040	132,993	-	-	2,054,300	10,394,920	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	7,315,101	1,631,380	497,619	81,715	-	-	3,061,470	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-	4,845,215	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	8,186,340	1,641,402	956,036	349,618	1,005,582	24,779	3,496,029	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
2010									2010
January	1,698,270	339,159	259,081	19,171	372,946	5,239	439,440	3,133,306	يناير
February	697,725	76,537	40,385	51,383	81,135	7,607	235,149	1,189,921	فبراير
March	775,812	317,606	121,024	8,795	76,599	2,140	334,944	1,636,920	مارس
April	586,458	74,337	84,358	1,463	246,012	2,163	225,812	1,220,603	أبريل
May	891,762	73,313	153,394	20,281	68,063	1,964	292,686	1,501,463	مايو
June	951,480	119,933	97,404	18,875	180,994	2,658	320,524	1,691,868	يونيو
July	844,870	410,549	246,687	33,326	652,654	2,649	398,272	2,589,007	يوليو
August	1,117,735	137,940	73,455	50,930	88,677	9,176	209,023	1,686,936	أغسطس
September	694,399	87,533	41,178	28,353	109,780	1,777	358,813	1,321,832	سبتمبر

جدول رقم (20) Table No.

متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات

Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المراجحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha	Musharaka	
	Profit margin %	Average Share%*	
December 2006	10.4	43.8	ديسمبر 2006
December 2007	11.4	31.1	ديسمبر 2007
December 2008	11.5	32.3	ديسمبر 2008
2009			2009
January	11.5	34.0	يناير
February	11.4	31.8	فبراير
March	11.1	38.2	مارس
April	11.6	34.8	أبريل
May	11.1	39.4	مايو
June	11.3	28.3	يونيو
July	10.5	35.6	يوليو
August	9.7	33.4	أغسطس
September	10.1	35.8	سبتمبر
October	10.2	31.4	أكتوبر
November	10.0	30.6	نوفمبر
December	10.2	27.7	ديسمبر
2010			2010
January	11.0	25.3	يناير
February	9.8	33.5	فبراير
March	10.2	39.4	مارس
April	9.3	30.7	أبريل
May	9.3	36.3	مايو
June	9.4	24.9	يونيو
July	9.4	20.5	يوليو
August	9.6	31.0	أغسطس
September	10.0	30.4	سبتمبر

*Bank's Contribution

* مساهمة البنك

جدول رقم (21) Table No.

العملة المتداولة

Currency in Circulation

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2006	315,460	5,355,320	5,670,780	ديسمبر 2006
December 2007	582,026	5,639,760	6,221,786	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	6,774,569	7,339,147	ديسمبر 2008
<u>2009</u>				<u>2009</u>
January	590,243	6,252,771	6,843,014	يناير
February	588,202	6,255,688	6,843,890	فبراير
March	755,380	6,534,301	7,289,681	مارس
April	650,907	6,653,089	7,303,996	أبريل
May	728,053	6,479,064	7,207,117	مايو
June	739,359	6,569,171	7,308,530	يونيو
July	649,513	6,729,271	7,378,784	يوليو
August	736,583	6,698,807	7,435,389	أغسطس
September	869,994	7,234,484	8,104,478	سبتمبر
October	725,676	7,069,191	7,794,866	أكتوبر
November	724,033	8,017,211	8,741,245	نوفمبر
December	766,179	8,066,174	8,832,353	ديسمبر
<u>2010</u>				<u>2010</u>
January	875,427	7,489,762	8,365,189	يناير
February	868,861	7,600,229	8,469,090	فبراير
March	831,852	8,024,938	8,856,790	مارس
April	884,726	8,293,541	9,178,266	أبريل
May	1,009,241	8,092,751	9,101,992	مايو
June	1,077,287	7,939,778	9,017,065	يونيو
July	944,676	8,089,773	9,034,449	يوليو
August	965,975	8,122,351	9,088,326	أغسطس
September	988,712	8,298,904	9,287,616	سبتمبر

جدول رقم (22) Table No.
غرفة مقاصت البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	المقاصت Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2006	227,640	5,008,110	68,830	1,514,270	ديسمبر 2006
December 2007	262,006	5,502,129	72,470	1,563,923	ديسمبر 2007
December 2008	438,955	7,023,276	100,131	1,602,103	ديسمبر 2008
2009					2009
January	353,507	7,070,147	87,253	1,745,070	يناير
February	381,716	7,634,311	90,543	1,810,867	فبراير
March	374,097	8,230,142	85,076	1,871,662	مارس
April	350,425	7,709,352	76,522	1,683,491	ابريل
May	395,151	8,298,180	124,269	2,609,651	مايو
June	387,218	8,518,786	87,900	1,933,793	يونيو
July	360,822	7,938,075	76,604	1,685,289	يوليو
August	372,277	8,190,093	93,179	2,049,942	اغسطس
September	338,899	6,439,073	77,176	1,466,344	سبتمبر
October	402,219	8,446,590	94,009	1,974,184	اكتوبر
November	444,911	8,453,312	110,995	2,108,905	نوفمبر
December	448,812	9,873,866	98,894	2,175,674	ديسمبر
2010					2010
January	425,131	8,927,753	102,735	2,157,429	يناير
February	463,181	9,263,614	127,712	2,554,250	فبراير
March	483,202	11,113,653	96,610	2,222,021	مارس
April	494,005	9,880,101	106,148	2,122,951	ابريل
May	509,595	11,211,096	130,632	2,873,898	مايو
June	461,829	10,160,230	106,509	2,343,204	يونيو
July	455,818	9,572,173	99,240	2,084,046	يوليو
August	472,397	9,920,327	113,342	2,380,177	اغسطس
September	451,576	8,579,937	101,127	1,921,422	سبتمبر

جدول رقم (23) Table No. (23)
غرفة مقاصت البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي
Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency
(US\$ Million)
(مليون دولار)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2006	15	328	9	203	ديسمبر 2006
December 2007	11	243	7	156	ديسمبر 2007
December 2008	10	163	6	98	ديسمبر 2008
2009					2009
January	9	173	5	99	يناير
February	9	174	5	90	فبراير
March	9	195	5	112	مارس
April	8	167	5	107	ابريل
May	6	128	4	82	مايو
June	8	175	5	108	يونيو
July	9	188	5	102	يوليو
August	7	162	4	90	اغسطس
September	6	105	3	66	سبتمبر
October	14	292	4	75	اكتوبر
November	7	134	4	72	نوفمبر
December	7	159	4	81	ديسمبر
2010					2010
January	8	160	4	85	يناير
February	8	158	4	87	فبراير
March	9	206	5	119	مارس
April	7	136	4	74	ابريل
May	8	186	8	185	مايو
June	7	150	4	97	يونيو
July	11	224	5	100	يوليو
August	6	125	4	79	اغسطس
September	7	129	4	73	سبتمبر

جدول رقم (24A) Table No. (24A)
اصول وخصوم بنك السودان المركزي
Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Assets													الاصول
End of Period	أوراق نقدية وارصدة لدى البنوك	أصول خارجية أخرى	سلفيات البنوك	شهادات مشاركة الحكومة	سلفيات مؤقتة للحكومة	سلفيات طويلة الاجل للحكومة وفقاً للمادة (أ)48	سلفيات للمؤسسات الحكومية وفقاً للمادة (ب)48	سندات اجنبية	مساهمات في رأس مال البنوك المحلية	مساهمات أخرى	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balances	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCs & GICs	Temp. Advances	Long-term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total	
December 2006	4,215,310	2,670	795,360	348,070	589,940	1,051,030	102,770	78,150	242,180	198,240	6,446,250	14,069,970	ديسمبر 2006
December 2007	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	78,206	421,237	220,216	7,527,923	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	3,966,374	3,445	714,842	582,629	1,432,000	1,915,967	193,852	105,830	934,574	234,741	11,117,281	21,201,535	ديسمبر 2008
December 2009	3,106,677	3,533	737,065	577,052	2,876,883	1,325,967	96,487	105,897	1,042,043	236,828	13,164,340	23,272,772	ديسمبر 2009
2010													2010
January	3,245,776	3,529	726,685	1,068,645	2,886,263	1,325,967	99,220	105,894	1,042,043	238,529	13,075,392	23,817,943	يناير
February	3,526,465	3,525	726,305	1,065,331	2,987,263	1,325,967	98,748	105,891	1,042,043	238,429	13,208,497	24,328,464	فبراير
March	3,818,554	3,521	741,519	938,538	3,037,263	1,325,967	99,905	105,887	1,092,043	238,305	13,195,036	24,596,538	مارس
April	5,876,140	3,516	678,139	903,188	3,207,263	1,325,967	99,440	105,884	1,092,043	240,450	13,254,692	26,786,722	ابريل
May	5,682,262	3,581	667,760	1,024,788	3,477,263	1,325,967	88,655	105,939	1,092,043	242,306	13,446,968	27,157,532	مايو
June	4,212,846	3,727	678,492	982,277	3,887,263	1,325,967	76,385	106,062	1,092,043	246,525	13,784,240	26,395,827	يونيو
July	4,225,816	3,742	674,028	906,178	3,887,263	1,325,967	73,167	106,074	1,092,043	246,945	13,640,524	26,181,747	يوليو
August	3,820,124	3,743	677,445	932,807	3,887,263	1,325,967	69,920	106,075	1,092,043	249,891	13,456,358	25,621,636	أغسطس
September	3,958,040	3,742	646,923	914,586	3,887,263	1,325,967	71,947	106,075	1,152,043	249,868	13,392,248	25,708,702	سبتمبر

جدول رقم (24B) Table No.

اصول وخصوم بنك السودان المركزي
Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Liabilities											الخصوم
End of Period	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	حسابات اخرى	اتفاقيات الدفع	خصوم اطلاق اخرى	التزامات لاجل	راس المال والاحتياطيات	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Currency in Circulation	Government Accounts	Banks Accounts	Other Accounts	Payment Agreements	Other Sight Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total	
December 2006	5,670,780	392,640	1,978,810	2,181,240	99,450	53,280	1,933,660	165,870	1,594,240	14,069,970	ديسمبر 2006
December 2007	6,221,786	87,484	2,866,562	2,175,051	89,113	39,333	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	7,339,147	1,796,378	3,645,153	2,508,084	79,786	246,286	2,307,475	256,243	3,022,983	21,201,535	ديسمبر 2008
December 2009	8,832,353	1,072,488	5,878,616	2,287,150	62,321	693,548	2,418,711	253,341	1,774,244	23,272,772	ديسمبر 2009
2010											2010
January	8,365,189	2,094,824	5,673,487	2,567,347	60,098	646,428	2,411,312	253,341	1,745,917	23,817,943	يناير
February	8,469,090	2,174,566	5,717,186	2,723,104	58,314	641,121	2,404,223	253,341	1,887,519	24,328,464	فبراير
March	8,856,790	1,979,756	5,404,383	3,051,577	57,718	633,918	2,397,273	274,290	1,940,833	24,596,538	مارس
April	9,178,266	2,293,942	5,458,629	3,934,061	52,765	1,256,115	2,395,294	274,290	1,943,360	26,786,722	ابريل
May	9,101,992	2,099,807	5,805,255	4,068,341	52,301	1,287,365	2,434,594	274,290	2,033,587	27,157,532	مايو
June	9,017,065	1,758,843	6,090,219	3,008,849	53,615	1,158,280	2,526,404	274,265	2,508,287	26,395,827	يونيو
July	9,034,449	1,579,727	6,214,189	2,864,112	54,251	1,121,588	2,552,912	274,290	2,486,229	26,181,747	يوليو
August	9,088,326	1,566,492	5,838,837	2,611,059	54,136	1,172,293	2,547,951	274,290	2,468,252	25,621,636	اغسطس
September	9,287,616	1,370,282	5,857,618	2,906,138	54,435	916,088	2,569,719	274,290	2,472,516	25,708,702	سبتمبر

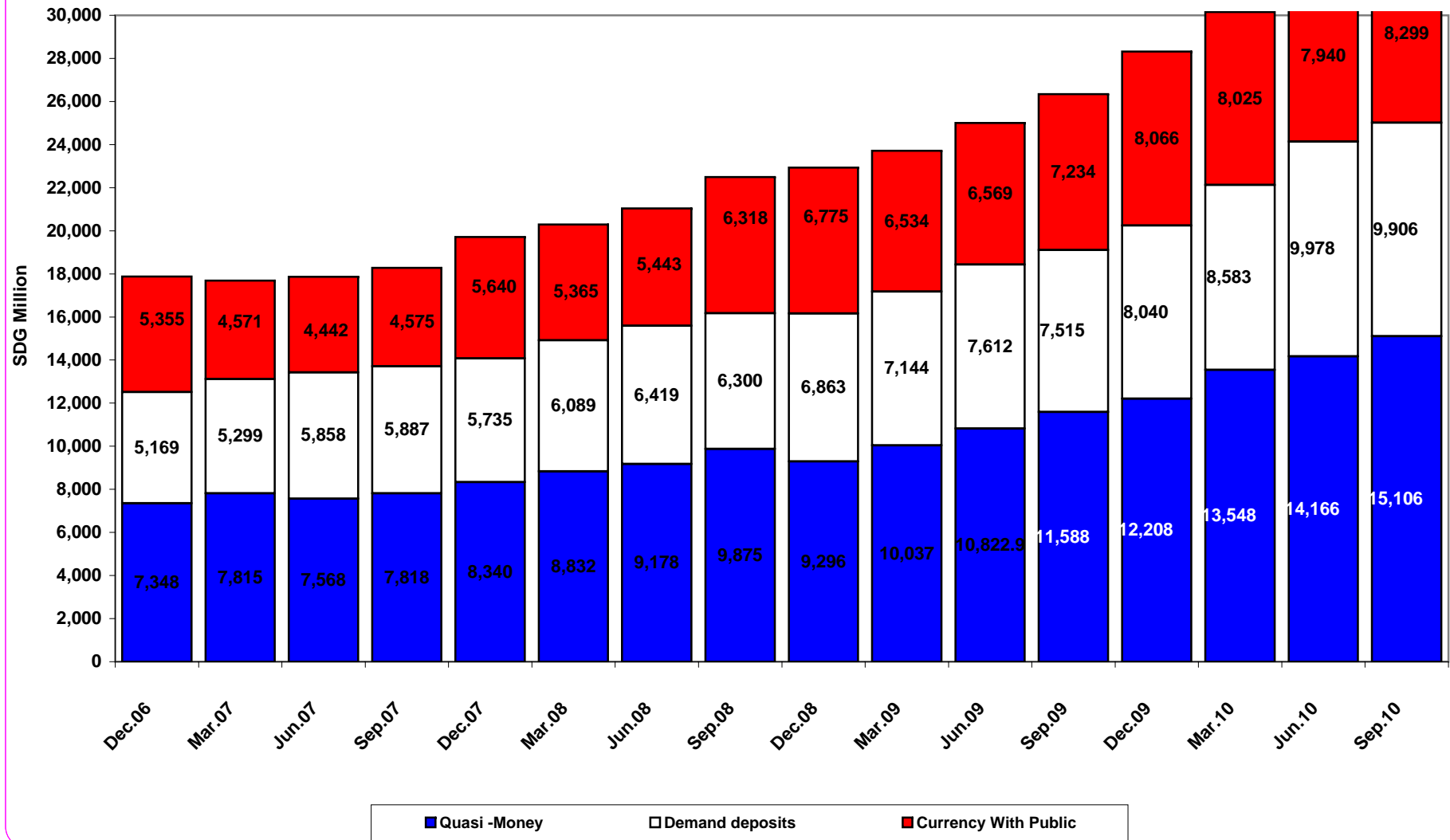
جدول رقم (25) Table No.
عرض النقود
Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Particular	2006*	2007*	2008*	2009				2010			البيان
	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول* 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
1- Money (M1)	10,517,200	11,367,603	13,629,959	13,678,670	14,181,153	14,749,199	16,106,328	16,608,320	17,917,520	18,204,623	1. النقود (M1)
Currency with the Public	5,355,316	5,639,760	6,774,568	6,534,301	6,569,171	7,234,484	8,066,174	8,024,937	7,939,778	8,298,904	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	5,161,884	5,727,843	6,855,391	7,144,368	7,611,982	7,514,715	8,040,154	8,583,383	9,977,742	9,905,719	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	7,354,579	8,347,016	9,303,199	10,037,393	10,822,944	11,588,104	12,208,153	13,547,609	14,166,423	15,106,394	2. شبه النقود
Local Currency Deposits	5,021,418	5,765,188	6,347,873	6,854,551	7,396,442	8,099,090	8,797,356	9,368,197	9,717,104	10,388,440	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	2,333,161	2,581,828	2,955,326	3,182,842	3,426,502	3,489,014	3,410,797	4,179,412	4,449,319	4,717,954	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2) =1+2	17,871,779	19,714,619	22,933,158	23,716,063	25,004,097	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	33,311,017	3. عرض النقود (M2)

* Amended figures

* بيانات معدلة

عرض النقود
Money Supply



جدول رقم (26) Table No. (26)
العوامل المؤثرة على عرض النقود
Factors Affecting Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2006	2007	2008	2009				2010			
	ديسمبر* Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو June	سبتمبر* Sep	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو* June	سبتمبر Sep	
Money Supply M2	17,871,779	19,714,619	22,933,158	23,716,063	25,004,097	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	33,311,017	عرض النقود (M2)
A - Foreign Assets (Net)	(1,845,973)	(2,539,988)	(2,320,526)	(4,044,155)	(4,514,831)	(4,497,247)	(4,552,412)	(3,952,140)	(4,070,768)	(3,980,192)	أ- الأصول الخارجية (صافي)
B - Offsets	7,333,528	7,457,564	7,778,267	8,009,012	8,400,185	8,273,647	8,529,250	8,425,800	9,044,014	9,023,411	ب- اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	12,384,224	14,797,043	17,475,417	19,751,206	21,118,743	22,560,903	24,337,643	25,682,269	27,110,697	28,267,798	ج- صافي الأصول المحلية (3+2+1)
1- Claims on Puplic Sector (Net)	3,963,052	4,941,671	5,358,802	5,953,986	6,267,422	7,167,610	8,912,050	8,610,837	10,048,734	10,857,585	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	10,587,409	12,311,449	13,693,327	13,826,128	14,412,517	15,110,029	16,216,301	17,392,813	17,677,693	18,389,690	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	(2,166,237)	(2,456,077)	(1,576,712)	(28,908)	438,804	283,264	(790,708)	(321,381)	(615,730)	(979,477)	3. صافي بنود اخرى
Total A+B+C = M2	17,871,779	19,714,619	22,933,158	23,716,063	25,004,097	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	33,311,017	المجموع أ+ ب+ج= M2

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (27) Table No. (27)
القاعدة النقدية Monetary Base
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2006	2007	2008	2009	2010			
	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو* June	سبتمبر Sep	
Assets								الأصول
Net Foreign Assets	(3,146,900)	(4,057,117)	(4,396,657)	(5,721,056)	(5,563,313)	(5,878,108)	(6,025,877)	صافي الأصول الخارجية
Offsets	7,240,930	7,471,586	7,735,655	8,493,419	8,366,552	9,000,509	8,977,901	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	1,597,880	2,592,650	2,135,531	3,708,714	3,323,310	4,437,961	4,758,830	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	1,990,520	2,680,134	3,931,909	4,781,203	5,303,066	6,196,804	6,129,112	مستحقات على الحكومة
Government Deposits	392,640	87,484	1,796,378	1,072,489	1,979,756	1,758,843	1,370,282	ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	1,037,540	1,361,308	1,649,416	1,779,107	1,833,561	1,770,535	1,798,966	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	301,010	295,084	428,593	333,316	338,210	322,910	321,815	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CICs)	132,247	115,947	39,122	18,985	41,485	66,490	51,490	أدوات إدارة السيولة (شهاب)
Other Items Net	652,820	1,033,802	3,175,901	5,176,767	5,203,525	5,017,439	5,033,604	بنود أخرى (صافي)
Total	7,815,527	8,813,260.00	10,767,561	13,789,252	13,543,330	14,737,736	14,916,729	المجموع
Liabilities								الخصوم
Reserve Money	7,815,527	8,813,260.00	10,767,561	13,789,252	13,543,330	14,737,736	14,916,729	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	5,355,316	5,639,760	6,774,569	8,066,174	8,024,937	7,939,778	8,298,904	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	2,058,602	2,835,816	3,494,503	5,386,521	5,112,630	5,946,169	5,799,769	إحتياطيات البنوك لدى البنك المركزي
Current Deposits	401,609	337,684	498,489	336,557	405,763	851,789	818,056	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.24	2.22	2.13	2.05	2.23	2.18	2.23	المضاعف النقدي

* Amended figures

بيانات معدلة *

جدول رقم (28) Table No. (28)
شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب)
Central Bank Ijara Certificates (CICs)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the begining of the period	
Jan. - Dec. 2005	-	-	-	-	يناير - ديسمبر 2005
Jan. - Dec. 2006	105,371	-	-	105,371	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	79,071	225,000	146,300	371	يناير - ديسمبر 2007
2008	-				2008
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو
July - Sept.	16,306	25,000	84,740	76,046	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	37,246	27,940	7,000	16,306	اكتوبر - ديسمبر
2009*	-				*2009
Jan. - March	37,246	-	-	37,246	يناير - مارس
April - June	28,570		8,676	37,246	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,109		16,461	28,570	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	17,109	5,000		12,109	اكتوبر - ديسمبر
2010*	-				*2010
Jan. - March	39,609	42,500	20,000	17,109	يناير - مارس
April - June	64,614	44,000	18,995	39,609	أبريل - يونيو
July - Sept.	49,614	15,000	30,000	64,614	يوليو - سبتمبر

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29A) Table No. (29A)
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه (التي تمت تصفيتها)	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of certificates	Value of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2005	4,077,540	2,787,642	5,575,283	1,289,899	يناير- ديسمبر 2005
Jan. - Dec. 2006	7,632,935	3,555,395	7,110,790	4,077,540	يناير- ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	4,225,475	929,190	1,122,928	4,031,736	يناير- ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - March *	4,590,883	1,099,384	1,371,221	4,319,046	يناير- مارس *
April- June *	4,925,140	1,263,805	1,598,061	4,590,883	أبريل- يونيو *
July - Sept.	5,138,355	736,996	950,211	4,925,140	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	5,511,833	1,218,355	1,591,833	5,138,355	أكتوبر- ديسمبر
2009*					*2009
Jan. - March	5,687,188	1,371,221	1,546,823	5,511,586	يناير- مارس
April. - June	6,458,273	1,598,063	2,369,148	5,687,188	أبريل- يونيو
July - Sept.	6,849,718	949,772	1,341,216	6,458,273	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	7,432,134	1,592,531	2,174,948	6,849,718	أكتوبر- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March*	8,433,434	1,546,800	2,548,100	7,432,134	يناير- مارس *
April. - June	8,795,634	2,369,200	2,731,400	8,433,434	أبريل- يونيو
July - Sept.	9,177,000	1,341,216	1,722,582	8,795,634	يوليو - سبتمبر

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29B) Table No. (29B)
صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
Government Investment Certificates (GICs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of purchased certificates (-)	Value of sold certificates (+)	Position at the beginning of the period	
2009					2009
Jan. - March	2,172,597		300,000	1,872,597	يناير- مارس
April. - June	2,172,597			2,172,597	ابريل- يونيو
July - Sept.	2,022,397	150,200		2,172,597	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	2,022,397			2,022,397	اكتوبر -- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March	1,654,418	228,000		1,882,418	يناير- مارس
April. - June	1,944,418	210,000	500,000	1,654,418	ابريل- يونيو
July - Sept.	1,944,418	-	-	1,944,418	يوليو - سبتمبر

جدول رقم (30) Table No.

الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم

سنة الأساس 2007 = 100

Consumer Price Index & Inflation Rates

Base Year 2007 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2006	40,392.1	15.7	ديسمبر 2006
December 2007	43,948.4	8.8	ديسمبر 2007
December 2008	116.9	14.9	ديسمبر 2008
2009			2009
January	118.0	11.2	يناير
February	118.4	11.1	فبراير
March	118.2	10.9	مارس
April	119.0	8.5	أبريل
May	120.5	8.9	مايو
June	127.2	9.9	يونيو
July	131.2	9.8	يوليو
August	135.3	10.4	أغسطس
September	136.6	12.9	سبتمبر
October	133.9	12.9	أكتوبر
November	134.9	14.5	نوفمبر
December	132.7	13.4	ديسمبر
2010			2010
January	135.2	14.6	يناير
February	135.3	14.3	فبراير
March	135.7	14.8	مارس
April	136.9	15.1	أبريل
May	138.9	15.2	مايو
June	147.0	15.6	يونيو
July	148.3	13.0	يوليو
August	149.3	10.3	أغسطس
September	149.2	9.2	سبتمبر

Source: Central Bureau of Statistics.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No.

سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية

Khartoum Stock Exchange - Primary Market

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	مجموع قيمة الاصدارات (حديثة وقائمة)	Established Companies			Newly Established Companies			شركات حديثة التأسيس		الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الاصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من المؤسسين	عدد الأسهم المغطاة من المؤسسين	
		Total Value of Issues	Value of Premium	Nominal Value of Issued Shares	No of Issued Shares	Value of Issues	Value of Shares Offered for Subscription	No. of Shares Offered for Subscription	Value of Shares Subscription By Owners	
December 2006	85,785	8,088	20,219	404,387,930	85,009	65,565	65,565,240	19,443	19,443,476	ديسمبر 2006
December 2007	38,811	6,469	32,343	312,701,535	-	-	-	-	-	ديسمبر 2007
December 2008	800,000	-	800,000	80,000,000	-	-	-	-	-	ديسمبر 2008
2009										2009
January	9,300,000	-	800,000	800,000	8,500,000	5,000,000	5,000,000	3,500,000	3,500,000	يناير
February	-	-	-	-	11,775,000	2,025,000	202,500	9,750,000	975,000	فبراير
March	18,226,986	-	18,226,986	140,207,586	-	-	-	-	-	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	2,700,000	-	2,700,000	27,000,000	-	-	-	-	-	مايو
June	25,365,677	-	25,365,677	25,365,677	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	1,000,000	250,000	250,000	750,000	750,000	يوليو
August	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر
November	8,008,910	-	8,008,910	80,089,100	2,500,000	625,000	25,000	1,875,000	75,000	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر
2010										2010
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو
August	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر

جدول رقم (31B) Table No.

سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية

Khartoum Stock Exchange - Secondary Market

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقي *	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of Transactions	Listed Companies	Capitalization	No. of Stocks in Circulation	No. of Certificates in Circulation	No. of Shares in Circulation	Volume of Circulation	
December 2006	667	52	9,312,419	22,228	173,028	48,865,189	61,504	ديسمبر 2006
December 2007	687	53	10,121,605	88,111	319,159	5,524,020	180,549	ديسمبر 2007
December 2008	598	53	8,541,455	607,682	424,009	22,990,225	31,810,270	ديسمبر 2008
2009								2009
January	674	53	7,464,512	1,073,968	289,434	11,192,572	202,051,127	يناير
February	574	53	8,059,201	116,191	183,786	7,463,291	127,601,126	فبراير
March	626	53	7,917,252	338,295	396,679	6,055,616	259,347,646	مارس
April	652	53	7,368,424	428,108	359,688	29,999,523	247,872,817	أبريل
May	456	53	7,064,074	124,253	152,907	8,521,572	105,955,517	مايو
Jun	608	53	6,997,537	168,162	247,142	2,604,814	142,240,280	يونيو
July	944	53	6,731,468	215,479	542,227	11,005,835	314,911,094	يوليو
August	639	53	6,281,473	261,096	109,258	16,524,982	70,183,768	أغسطس
September	471	53	6,636,995	1,036,075	93,747	28,355,504	100,821,419	سبتمبر
October	846	53	6,905,304	350,507	515,775	8,258,763	318,851,108	أكتوبر
November	535	53	6,431,247	91,992	92,790	14,984,409	75,364,023	نوفمبر
December	609	53	6,961,902	24,774	299,165	19,835,955	206,082,760	ديسمبر
2010								2010
January	778	53	7,320,608,907	62,740	737,955	2,285,206	398,448,291.33	يناير
February	511	53	6,578,137,374	243,129	172,965	4,851,335	98,794,774.19	فبراير
March	642	53	6,345,149,743	41,684	390,795	5,602,060	222,200,401.35	مارس
April	663	53	6,289,957,502	76,292	403,039	7,182,924	234,867,520.32	أبريل
May	605	53	6,136,238,486	132,054	181,624	7,458,115	156,754,957.89	مايو
June	646	53	5,932,232,365	79,441	298,013	87,604,069	169,088,216.63	يونيو
July	756	53	5,721,839,714	117,236	319,018	6,871,582	179,393,769.00	يوليو
August	677	53	5,714,332,626	270,763	280,567	746,403	153,753,980.00	أغسطس
September	715	53	5,757,309,360	237,705	352,106	4,681,507	209,526,675.00	سبتمبر

Source: Khartoum Stock Exchange Market

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية